

FAVORIT 65411 VI

Benutzerinformation
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing

Geschirrspüler
Lave-vaisselle
Afwasmaschine

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Gebrauchsanleitungen	3	Spülprogramme	17
Sicherheitshinweise	3	Wählen und starten Sie ein Spülprogramm	18
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Entladen des Geschirrspülers	19
Allgemeine Sicherheitshinweise	3	Reinigung und Pflege	20
Kindersicherung	3	Filterreinigung	20
Aufstellung	4	Reinigung der Sprüharme	21
Produktbeschreibung	4	Reinigung der Außenseiten	21
Bedienblende	5	Reinigung des Geräteinneren	21
Einstellmodus	6	Längerer Gerätestillstand	21
Töne	6	Frostschutzmaßnahmen	21
Erste Benutzung	7	Transport des Gerätes	22
Einstellen des Wasserenthärters	7	Was tun, wenn ...	22
Manuelle Einstellung	8	Technische Daten	24
Elektronische Einstellung	8	Hinweise für Prüfinstitute	24
Verwendung von Geschirrspülsalz	9	Installationsanweisungen	27
Verwendung von Klarspülmittel	9	Aufstellung	27
Einstellung der Klarspüldosierung	10	Fixieren des Geschirrspülers	27
Täglicher Gebrauch	11	Ausrichten	27
Laden von Besteck und Geschirr	11	Wasseranschluss	27
Unterkorb	12	Wasseranschluss	27
Besteckkorb	12	Wasserschlauch mit Sicherheitsventil	28
Oberkorb	13	Anschluss des Ablaufschlauchs	28
Höhenverstellung des Oberkorbs	14	Elektrischer Anschluss	30
Gebrauch von Spülmittel	14	Umweltschutz	30
Füllen Sie Reinigungsmittel ein	15	Verpackungsmaterial	30
Funktion "Multi-tab"	16		
Ein-/Abschalten der Funktion "Multi-tab"	16		

Gebrauchsanleitungen

Sicherheitshinweise



Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Geschirrspüler ist nur zum Reinigen von spülmaschinenfestem Haushaltsgeschirr bestimmt.
- Keine Lösungsmittel in den Geschirrspüler geben. Es besteht Explosionsgefahr.
- Messer und andere spitze Gegenstände müssen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb gestellt oder waagerecht in den oberen Korb gelegt werden.
- Nur für Geschirrspüler geeignete Produkte (Klarspüler, Reinigungsmittel und Salz) verwenden.
- Nicht die Tür während des Gerätebetriebs öffnen; es kann heißer Dampf austreten.
- Kein Geschirr vor dem Ende des Spülgangs aus dem Geschirrspüler entnehmen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu schwerwiegenden Fehlfunktionen und Verletzungen führen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteilen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Spülmittel für Geschirrspüler können Verätzungen an Augen, Mund und Kehle verursachen. Lebensgefahr! Halten Sie sich immer an die Sicherheitsanweisungen der Spülmittelhersteller.
- Das Wasser in Ihrem Geschirrspüler ist kein Trinkwasser. In der Maschine können immer Spülmittelrückstände vorhanden sein.
- Sorgen Sie dafür, dass die Tür des Geschirrspülers außer beim Be- und Entladen immer geschlossen ist. So verhindern Sie, dass jemand über die offene Tür stolpern und sich verletzen kann.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Kindersicherung

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Der Geschirrspüler darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern benutzt werden.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Erstickungsgefahr.

- Spülmittel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Halten Sie Kinder vom geöffneten Geschirrspüler fern.

Aufstellung

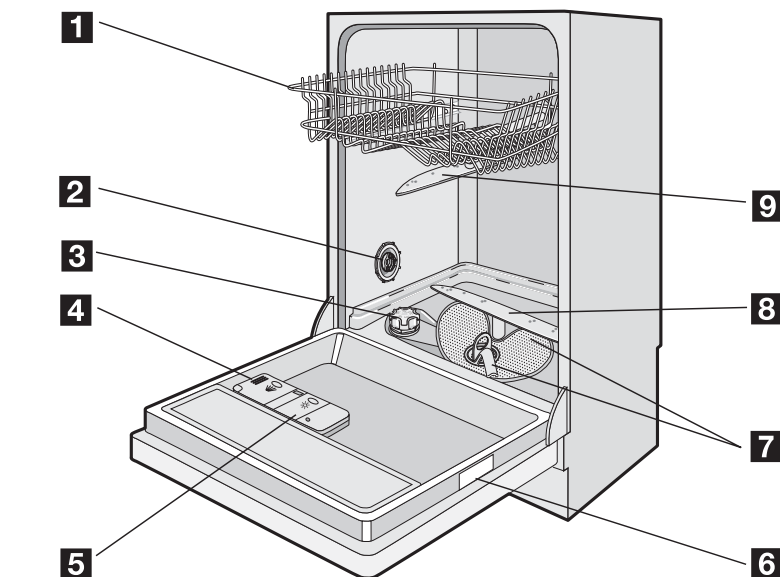
- Kontrollieren Sie das Gerät auf Transportschäden. Nehmen Sie niemals ein schadhaftes Gerät in Betrieb. Verständigen Sie Ihren Händler, wenn Ihr Geschirrspüler beschädigt ist.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial.
- Der elektrische Anschluss des Gerätes und alle sonstigen Installationsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Änderungen an den technischen Merkmalen oder dem Produkt selbst vorgenommen werden.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie mit einem beschädigten Netzkabel oder einem defekten Wasserschlauch; oder wenn die Bedienblende, die Arbeitsfläche oder der Sockel defekt sind, so dass das Geräteinnere frei zugänglich ist. Wenden Sie sich zur Vermeidung von Unfällen an den lokalen Kundendienst.
- Die Seiten des Geschirrspülers dürfen auf keinen Fall angebohrt werden, da dadurch die hydraulischen und elektrischen Bauteile beschädigt werden können.



WARNUNG!

Halten Sie sich für den elektrischen und den Wasseranschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

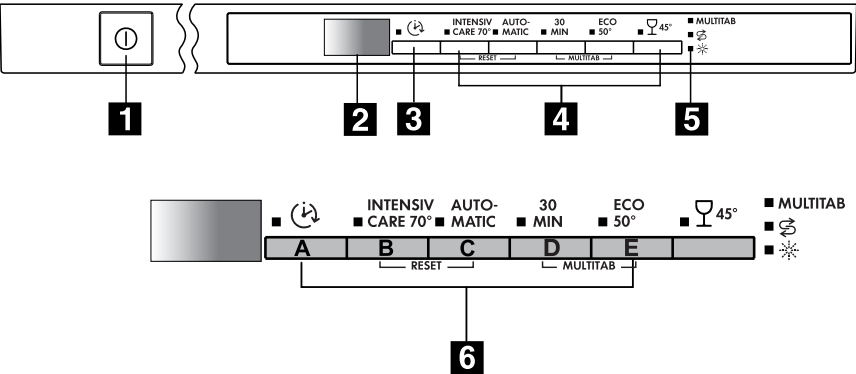
Produktbeschreibung



- 1 Oberkorb
- 2 Einstellung der Wasserhärtestufe
- 3 Salzbehälter

- 4 Behälter für Reinigungsmittel
- 5 Dosiergerät für Klarspülmittel
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Oberer Sprüharm

Bedienblende



- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Digital-Display
- 3 Zeitvorwahl-Taste
- 4 Programmwahltasten
- 5 Kontrolllampen
- 6 Funktionstasten

Kontrolllampen	
MULTITAB	Zeigt an, ob die Funktion "Multi-tab" (siehe "Funktion Multi-tab") ein- oder ausgeschaltet ist
Salz	Leuchtet auf, sobald Spezzialsalz nachgefüllt werden muss. ¹⁾
Klarspüler	Leuchtet auf, sobald Klarspülmittel nachgefüllt werden muss. ¹⁾

1) Die Salz- und Klarspülmittel-Kontrolllampen leuchten nie während eines Spülprogramms auf, selbst wenn Salz oder Klarspülmittel nachgefüllt werden müssen.



Im Digital-Display wird Folgendes angezeigt:

- der Härtegrad, auf den der Wasserenthärter eingestellt ist,
- die ungefähre Restzeit des laufenden Programms,
- das Ein-/Abschalten des Klarspülmitteldosierers (**NUR** bei aktiver Funktion "Multi-tab"),
- das Ende des Spülprogramms (im Digital-Display erscheint eine Null),
- der Ablauf der Zeitvorwahl,
- Fehlercodes im Fall von Fehlfunktionen des Geschirrspülers,
- Ein-/Abschalten der Töne.

Funktionstasten

Mit diesen Tasten können folgende Funktionen eingestellt werden:

- Einstellung des Wasserenthärters,
- Abbrechen eines Spülprogramms oder einer laufenden Zeitvorwahl,
- Ein-/Abschalten der Funktion "Multi-tab"
- Ein-/Abschalten des Klarspülmitteldosierers bei aktiver Funktion "Multi-tab",
- Ein-/Abschalten der Töne.

Einstellmodus

Das Gerät befindet sich im Einstellmodus, wenn **alle** Kontrolllampen der Programmtasten leuchten.



Denken Sie daran, dass sich der Geschirrspüler:

- beim Auswählen eines Spülprogramms
- bei der Einstellung des Wasserenthärters
- beim Aktivieren/Deaktivieren der Klarspülmitteldosierung
- beim Ein-/Abschalten der Töne

im Einstellmodus befinden **MUSS**.

Wenn eine Programmkontrolllampe leuchtet, ist das zuletzt ausgeführte Programm noch eingestellt.

In diesem Fall muss das Programm gelöscht werden, um zum Einstellmodus zurückzukehren.

Löschen eines eingestellten oder laufenden Programms: Drücken Sie gleichzeitig die beiden Programmwahltasten über dem Wort RESET, bis die Kontrolllampen aller Programmwahltasten aufleuchten. Das Programm ist gelöscht und das Gerät befindet sich wieder im Einstellmodus.

Töne



Damit besser erkennbar ist, welche Operationen der Geschirrspüler ausführt, wurden Töne eingeführt:

- bei der Einstellung des Wasserenthärters
- bei Programmende
- Auslösen eines Alarms aufgrund einer Fehlfunktion.

Werkseitige Einstellung: Töne eingeschaltet.

Mithilfe der Funktionstasten können Töne ausgeschaltet werden.

1. Drücken Sie die **Ein-/Aus**-Taste. Das Gerät muss sich im **Einstellmodus** befinden.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Funktionstasten **B** und **C**, bis die Kontrolllampen der Funktionstasten **A**, **B** und **C** zu blinken beginnen.

- Drücken Sie Funktionstaste **C**. Jetzt erlöschen die Kontrolllampen der Tasten **A** und **B**, während die Kontrolllampe der Funktionstaste **C** weiter blinkt. Im Digital-Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt.

0b = Töne ausgeschaltet

1b = Töne eingeschaltet

- Drücken Sie zum Wechseln der Einstellung erneut Funktionstaste **C**: Im Digital-Display wird jetzt die neue Einstellung angezeigt.
- Zur Speicherung des Vorgangs schalten Sie den Geschirrspüler bitte aus.

Erste Benutzung

Vor der ersten Benutzung Ihres Geschirrspülers:

- Vergewissern Sie sich, dass der elektrische und der Wasseranschluss den Installationsanweisungen entsprechen
- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial aus dem Geräteinneren
- Einstellen des Wasserenthärters
- Gießen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter und füllen Sie ihn dann mit Salz für Geschirrspüler
- Füllen Sie das Klarspüldosiergerät mit Klarspüler



Bei Verwendung von Reinigertabs wie: "3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" usw. wählen Sie die Funktion "Multi-tab" (siehe "Die Funktion Multi-tab").

Einstellen des Wasserenthärters

Der Geschirrspüler ist mit einem Wasserenthärter ausgestattet, der die im Wasser enthaltenen Minerale und Salze zurückhält, die den Gerätebetrieb negativ und nachhaltig beeinträchtigen können.

Je höher der Mineral- und Salzgehalt ist, um so härter ist Ihr Wasser. Die Wasserhärte wird in gleichwertigen Einheiten gemessen, Deutsche Wasserhärtegrade (°dH), Französische Grade (°TH) und mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit der Wasserhärte).

Der Enthärter muss entsprechend der Wasserhärte Ihres Gebietes eingestellt werden. Ihr lokales Wasserwerk kann Sie über die Härte Ihres Leitungswassers informieren.

Wasserhärte			Einstellung der Wasserhärtestufe		Zusatz von Salz
°dH	°TH	mmol/l	Manuell	Elektronisch	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	Stufe 10	Ja
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	Stufe 9	Ja
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	Stufe 8	Ja
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	Stufe 7	Ja
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	Stufe 6	Ja
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	Stufe 5	Ja

Wasserhärte			Einstellung der Wasserhärtestufe		Zusatz von Salz
°dH	°TH	mmol/l	Manuell	Elektronisch	
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	Stufe 4	Ja
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	Stufe 3	Ja
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	Stufe 2	Ja
< 4	< 7	< 0,7	1	Stufe 1	Nein

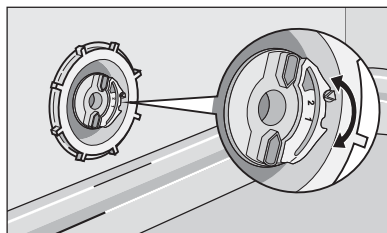
Der Wasserenthärter muss sowohl: manuell mit dem Härtebereichsschalter als auch elektronisch eingestellt werden.

Manuelle Einstellung



Der Wasserenthärter ist werkseitig auf Härtestufe 2 eingestellt.

1. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
2. Entfernen Sie den Unterkorb aus dem Geschirrspüler.
3. Stellen Sie den Härtebereichsschalter auf Härtestufe 1 oder 2 (siehe Tabelle).
4. Setzen Sie den unteren Korb wieder ein.



Elektronische Einstellung



Der Wasserenthärter ist werkseitig auf Stufe 5 eingestellt.

1. Drücken Sie die On/Off Taste. Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **B** und **C**, bis die Kontrolllampen der Tasten **A**, **B** und **C** zu blinken beginnen.
3. Drücken Sie Taste **A**. Die Kontrolllampen der Tasten **B** und **C** erlöschen, während die Kontrolllampe der Taste **A** weiter blinkt. Im Digital-Display wird die aktuelle Stufe angezeigt und eine Reihe aufeinander folgender Töne ertönt.

Beispiele:

5 L Anzeige, 5 aufeinander folgende Töne, Pause, usw.... = Stufe 5

10 L Anzeige, 10 aufeinander folgende Töne, Pause, usw.... = Stufe 10

4. Drücken Sie zur Änderung der Härtestufe Taste **A**. Mit jedem Druck auf die Taste wechselt die Stufe. Die verfügbaren Stufen sind in der Tabelle aufgeführt.

Beispiele: Ist die aktuelle Härtestufe 5, wird durch einmaliges Drücken von Taste **A** Härtestufe 6 ausgewählt. Ist die aktuelle Härtestufe 10, wird durch einmaliges Drücken der Taste **A** Härtestufe 1 ausgewählt.

5. Schalten Sie mit der Ein-/Aus-Taste den Geschirrspüler aus, um die ausgewählten Optionen zu speichern.

Verwendung von Geschirrspülsalz

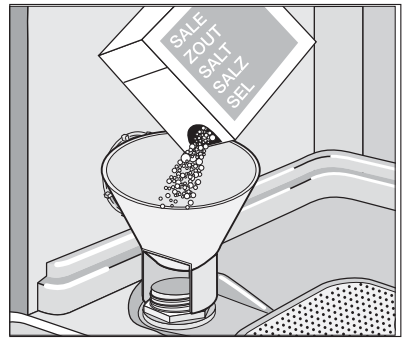


WARNUNG!

Verwenden Sie ausschließlich Spezzalsalz für Geschirrspüler. Alle anderen Salzarten, die nicht eigens für Geschirrspüler bestimmt sind, insbesondere Speisesalz, führen zu Schäden des Wasserenthärter. Füllen Sie den Salzbehälter erst kurz vor dem Start eines kompletten Spülprogramms. Das verhindert, dass verschüttetes Salz oder Salzwasser für längere Zeit auf dem Geräteboden bleibt und Korrosion verursacht.

Einfüllen:

1. Öffnen Sie die Tür, entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie die Verschlusskappe des Salzbehälters nach links ab.
2. Gießen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter **(dies ist nur vor dem ersten Auffüllen mit Salz erforderlich)**.
3. Füllen Sie den Behälter mithilfe des mitgelieferten Trichters mit Salz.
4. Die Verschlusskappe wieder anbringen und sicherstellen, dass kein Salz auf dem Gewinde oder der Dichtung vorhanden ist.
5. Schrauben Sie die Verschlusskappe nach rechts bis zum Anschlag zu. Ein Klicken zeigt an, dass die Kappe fest verschlossen ist.



Seien Sie unbesorgt, wenn beim Einfüllen Wasser aus dem Salzbehälter ausfließt; das ist ganz normal.



Die Salzkontrolllampe kann noch 2-6 Stunden nach dem Nachfüllen von Salz leuchten, vorausgesetzt, der Geschirrspüler bleibt eingeschaltet. Bei Verwendung von Salz, das sich langsamer auflöst, kann dieser Vorgang länger dauern. Der Gerätebetrieb wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Verwendung von Klarspülmittel



WARNUNG!

Nur Markenklarspülmittel für Geschirrspülmaschinen verwenden.

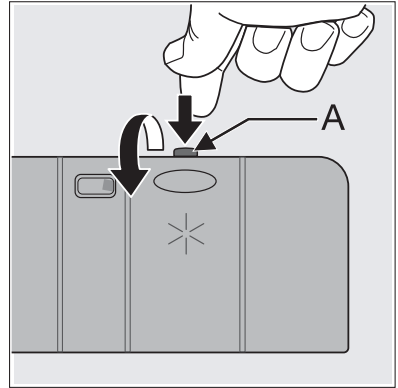
Füllen Sie nie andere Produkte (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Behälter für Klarspüler. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.



Klarspülmittel sind eine Garantie für ein perfektes Spülergebnis und flecken- und streifen-freies Trocknen.

Das Klarspülmittel wird automatisch beim letzten Spülgang zugesetzt.

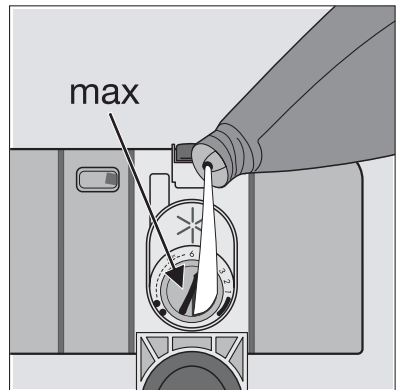
1. Drücken Sie auf die Entriegelungstaste (A), um den Behälter zu öffnen.



2. Füllen Sie das Klarspülmittel in den Behälter. Der maximale Füllstand wird durch die Markierung "max" angezeigt.

Das Dosiergerät fasst ca. 110 ml Klarspülmittel; die Menge reicht je nach Dosiereinstellung für 16 bis 40 Spülzyklen.

3. Vergewissern Sie sich nach jedem Füllen, dass der Deckel geschlossen ist.



Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel sofort mit einem saugfähigen Tuch auf, um übermäßige Schaumbildung beim folgenden Spülzyklus zu vermeiden.

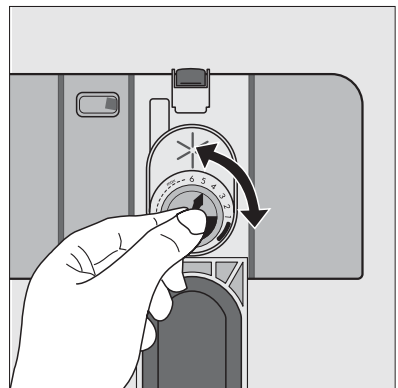
Einstellung der Klarspüldosierung



Stellen Sie je nach gewünschtem End- und Trockenergebnis die Klarspülmitteldosierung mit dem 6-Stufenschalter ein (Stufe 1 geringste Dosierung, Stufe 6 maximale Dosierung). Die Dosierung ist werkseitig auf Stufe 4 eingestellt.

Erhöhen Sie die Dosierung, wenn auf dem Geschirr nach dem Spülen Wassertropfen oder Kalkflecken zurückbleiben.

Verringern Sie die Dosierung, wenn weißliche Streifen auf dem Geschirr oder ein bläulicher Überzug auf Gläsern und Messerklingen zu sehen sind.



Täglicher Gebrauch

- Kontrollieren Sie, ob der Geschirrspüler mit Salz oder Klarspülmittel aufgefüllt werden muss.
- Laden Sie das Besteck und Geschirr in den Geschirrspüler.
- Füllen Sie Reinigungsmittel ein.
- Wählen Sie ein für Besteck und Geschirr geeignetes Spülprogramm.
- Starten Sie das Spülprogramm.

Laden von Besteck und Geschirr

Schwämme, Putzlappen und Gegenstände, die Wasser aufsaugen, dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.

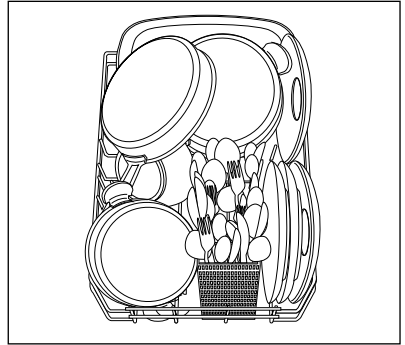
- Vor dem Laden des Geschirrs:
 - Speisereste und Abfall entfernen.
 - Töpfe mit angebrannten Speiseresten einweichen
- Beachten Sie beim Laden des Geschirrs und Bestecks folgendes:
 - Geschirr und Besteck dürfen nicht die Drehung der Sprüharme behindern.
 - Hohlgefäße mit der Öffnung nach unten einlegen, so dass sich in den Behältern kein Wasser ansammeln kann.
 - Geschirr und Besteckteile dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig abdecken.
 - Gläser dürfen sich zur Vermeidung von Bruchschäden nicht berühren.
 - Kleine Gegenstände in den Besteckkorb legen.
- Kunststoffgeschirr und Töpfe mit Antihaftbeschichtung neigen dazu, Wassertropfen zurückzuhalten; diese Art Geschirr trocknet deshalb schlechter als Porzellan und Edelstahl.
- Leichte Gegenstände (Kunststoffschüsseln usw.) so im Oberkorb anordnen, dass sie nicht verrutschen können.

Folgendes Geschirr und Besteck ist zum Reinigen im Geschirrspüler	
ungeeignet:	beschränkt geeignet:
• Besteck mit Holz-, Horn-, Porzellan- oder Perlmuttgriffen. • Nicht hitzebeständige Kunststoffteile. • Älteres Besteck, dessen Klebeverbindungen temperaturempfindlich sind. • Geklebte Geschirr- oder Besteckteile. • Zinn- bzw. Kupfergegenstände. • Bleikristallglas. • Rostempfindliche Stahlteile. • Frühstücksbrettchen. • Gegenstände aus Kunstfasern.	• Reinigen Sie Steingut nur dann im Geschirrspüler, wenn es vom Hersteller als geschirrspülerfest deklariert wird. • Glasierte Muster können bei häufigem Spülen ihren Glanz verlieren. • Silber- und Aluminiumteile neigen zu Verfärbungen: Speisereste wie Eiweiß, Eigelb und Senf verfärben Silber und hinterlassen darauf oft Flecken. Entfernen Sie daher sofort Speisereste von Silberbesteck, wenn es nicht sofort nach dem Gebrauch gespült wird.

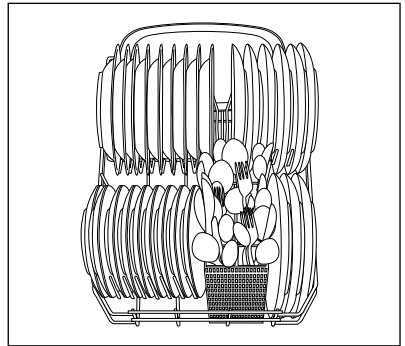
Öffnen Sie die Tür und ziehen Sie die Körbe zum Laden des Geschirrs heraus.

Unterkorb

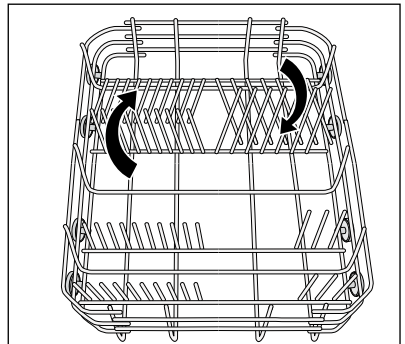
Der Unterkorb ist zur Aufnahme von Kochtöpfen, Deckeln, Tellern, Salatschüsseln, Besteck usw. bestimmt.



Ordnen Sie Servierplatten und große Deckel um den Korbrand an; achten Sie darauf, dass die Sprüharms nicht behindert werden.



Die zwei Stachelreihen des Unterkorbs können zum Laden von Töpfen, Pfannen und Schüsseln schnell umgeklappt werden.



Besteckkorb



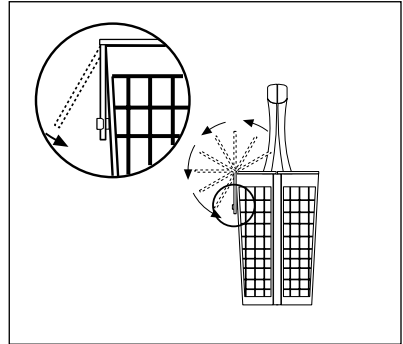
WARNUNG!

Messer mit langer Klinge in aufrechter Stellung stellen eine potentielle Gefahr dar. Langes und/oder scharfes Besteck wie Tranchiermesser müssen waagrecht in den Oberkorb gelegt werden. Seien Sie vorsichtig beim Laden oder Herausnehmen von scharfen Gegenständen wie Messern.

Damit alle in den Besteckkorb eingestellten Teile vom Wasser umspült werden können, beachten Sie bitte:

1. Stecken Sie das Besteckgitter auf den Besteckkorb.
2. Gabeln und Löffel mit dem Griff nach unten in den Besteckkorb stellen.

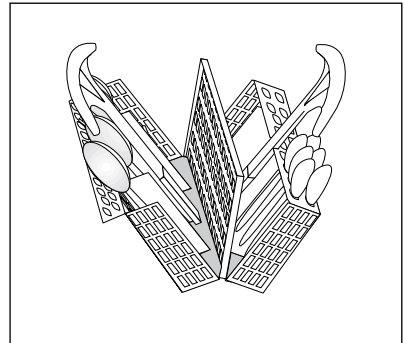
Für größere Gegenstände wie Schneebesen eine Hälfte des Besteckgitters entfernen.



Der Besteckkorb ist herausnehmbar.

Bitte achten Sie darauf, stets beide Teile des zweiteiligen Griffs in die Hand zu nehmen, wenn Sie den Korb aus dem Geschirrspüler herausnehmen.

1. Stellen Sie den Besteckkorb auf einem Tisch oder einer Arbeitsfläche ab.
2. Öffnen Sie den zweiteiligen Griff.
3. Entnehmen Sie das Besteck.

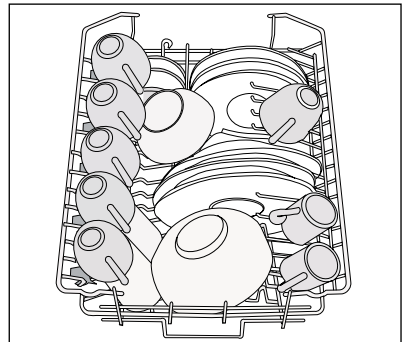


Oberkorb

Der Oberkorb ist zur Aufnahme von Tellern (Desserttellern, Untertassen, Esstellern bis zu 24 cm Durchmesser), Salatschüsseln, Tassen und Gläsern bestimmt. Ordnen Sie das Geschirr auf und unter den Tassenreihen an, so dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirrteile erreicht.

Langstielige Gläser können umgedreht in die Tassenablagen gestellt werden. Für größere Gegenstände können die Tassenablagen umgeklappt werden.

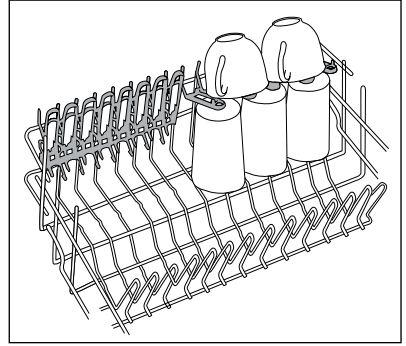
Langstielige Gläser können umgedreht in die Tassenablagen gestellt werden.



Für größere Gegenstände können die Tassenablagen umgeklappt werden.



Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Tür, dass die Sprüharms beim Drehen nicht durch Geschirr behindert werden.



Höhenverstellung des Oberkorbs

Sehr große Platten können zum Spülen in den Unterkorb geladen werden, nachdem der Oberkorb auf die obere Position angehoben worden ist.

Maximale Geschirrhöhe im:		
	Oberkorb	Unterkorb
Bei angehobenem Oberkorb	20 cm	31 cm
Bei abgesenktem Oberkorb	24 cm	27 cm

So bringen Sie den Korb in die obere Position:

1. Den Korb bis zum Anschlag herausziehen.
2. Den Korb auf beiden Seiten vorsichtig anheben, bis der Mechanismus einrastet und die Lage des Korbs stabil ist.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Korb wieder in die obere Position zu bringen:

1. Den Korb bis zum Anschlag herausziehen.
2. Den Korb auf beiden Seiten vorsichtig anheben und aufsetzen, bis der Mechanismus einrastet.



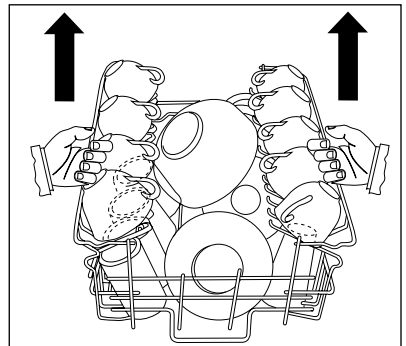
Verstellen Sie die Korbhöhe nie nur auf einer Seite.

Die Tassenreihen können beim Korb in der oberen Position nicht benutzt werden.



WARNING!

Schließen Sie nach dem Laden immer die Tür des Geschirrspülers; eine offene Tür stellt stets eine Unfallgefahr dar.



Gebrauch von Spülmittel



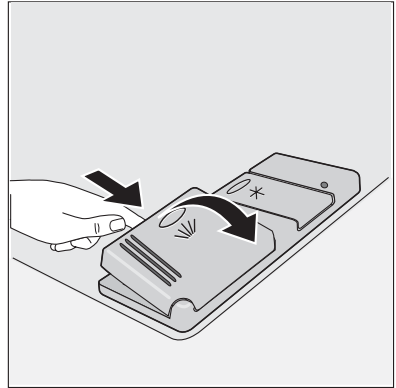
Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel für Geschirrspülmaschinen. Befolgen Sie die Herstellerangaben für Dosierung und Aufbewahrung auf den Packungen.



Die Verwendung der richtigen Dosierung der Reinigungsmittel trägt zum Schutz der Umwelt bei.

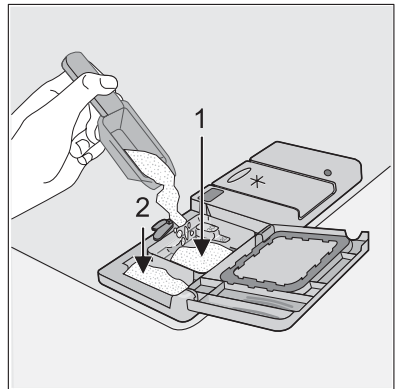
Füllen Sie Reinigungsmittel ein

1. Öffnen Sie den Deckel.



2. Füllen Sie den Behälter für Reinigungsmittel (1) mit Reinigungsmittel. Achten Sie auf die Dosiermarkierungen:
20 = ca. 20 g Reinigungsmittel
30 = ca. 30 g Reinigungsmittel.
3. Bei Programmen mit Vorspülen zusätzliches Spülmittel (5/10 g) in die Vorspülkammer (2) füllen.

Das Reinigungsmittel wird in der Vorspülphase verwendet.

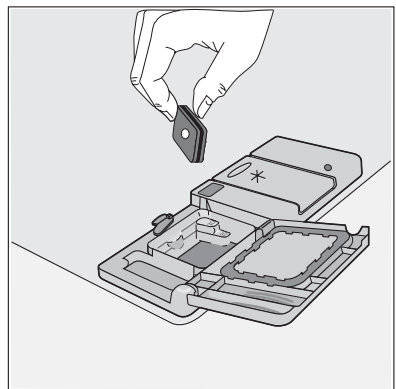


4. Legen Sie Reinigertabletten in das Fach (1)
5. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie denselben an, bis er einrastet.



Reinigertabletten

Reinigertabletten der verschiedenen Hersteller lösen sich mit unterschiedlicher Schnelligkeit auf. Einige Reinigertabletten erreichen aus diesem Grund nicht ihre volle Waschkraft bei kurzen Spülprogrammen. Benutzen Sie daher bei Verwendung von Reinigungstabletten längere Spülprogramme, um sicher zu sein, dass alle Reinigungsmittelreste beseitigt werden.



Funktion "Multi-tab"

Dieser Geschirrspüler ist mit der Funktion "Multi-tab" ausgerüstet, die die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten zum Geschirrspülen gestattet.

Bei diesen Produkten handelt es sich um Reinigungsmittel mit kombinierten Reinigungs-, Klarspül- und Salzfunktionen. Je nach Art der verwendeten Tabletten ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" usw.) können sie auch andere Zusätze enthalten.

Stellen Sie sicher, dass diese Reinigungstabletten für Ihre Wasserhärte geeignet sind. Siehe Herstellerangaben.

Diese Funktion kann bei allen Spülprogrammen angewählt werden. Bei der Auswahl dieser Funktion wird der Zufluss von Klarspüler und Salz von den betreffenden Behältern automatisch gesperrt; die Kontrolllampen für Klarspüler und Salz sind ebenfalls deaktiviert. Wählen Sie die Funktion "Multi-tab" vor dem Start des Spülprogramms.

Nach der Auswahl bleibt diese Funktion (die betreffende Kontrolllampe leuchtet) auch für die folgenden Spülprogramme aktiv.

Bei der Funktion "Multi-Tab" kann sich die Dauer der Spülprogramme ändern. In diesem Fall wird die Anzeige der Restlaufzeit des laufenden Programms im Digital-Display automatisch aktualisiert.

Nach dem Programmstart kann die "Multi-tab-Funktion" NICHT mehr geändert werden. Wenn Sie die Funktion "Multi-tab" aufheben möchten, müssen Sie zunächst das Programm löschen und dann die "Multi-Tab-Funktion" abschalten.

In diesem Fall müssen Sie ein Spülprogramm (und die gewünschten Optionen) neu einstellen.

Ein-/Abschalten der Funktion "Multi-tab"

Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten "Multi-tab" (D und E), bis die Kontrolllampe der Funktion "Multi-tab" aufleuchtet. Dies zeigt an, dass die Funktion aktiv ist.

Drücken Sie zum Ausschalten der Funktion dieselben Tasten, bis die Kontrolllampe der Funktion "Multi-tab" erlischt.



Sollte das Geschirr nicht trocken genug sein, empfehlen wir Folgendes:

1. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler auf.
2. Schalten Sie den Klarspüldosierer ein.
3. Bringen Sie den Klarspüldosierer in Stellung 2.
- Das Ein-/Abschalten des Klarspüldosierers ist nur bei aktiver Funktion "Multi-tab" möglich.

Ein-/Abschalten der Klarspülerdosierung

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **B** und **C**, bis die Kontrolllampen der Tasten **A**, **B** und **C** zu blinken beginnen.
3. Drücken Sie Taste **B**. Die Kontrolllampen der Tasten **A** und **C** erlöschen, während die Kontrolllampe der Taste **B** weiter blinkt. Im Digital-Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt:

0 d = Klarspüldosierer abgeschaltet.

1 d = Klarspüldosierer eingeschaltet.

4. Drücken Sie zum Wechseln der Einstellung erneut Taste **B**. Im Digital-Display wird die neue Einstellung angezeigt.
5. Schalten Sie mit der Ein-/Aus-Taste den Geschirrspüler aus, um die ausgewählten Optionen zu speichern.



Wenn Sie wieder zu normalen Reinigungsmitteln zurückkehren möchten, vergessen Sie nicht:

1. Die Funktion "Multi-tab" abzuschalten.
2. Den Klarspüler- und Salzbehälter wieder zu füllen.
3. Die Wasserhärte auf die höchste Härtestufe einzustellen und 1 normalen Spülgang ohne Geschirr auszuführen.
4. Die Wasserhärte entsprechend der Wasserhärte Ihres Gebietes einzustellen.
5. Einstellung der Klarspüldosierung.

Spülprogramme

Programm	Grad der Verschmutzung	Art der Beladung	Programmbeschreibung					Verbrauchswerte ¹⁾		
			Vorspülen	Hauptspülgang	Zwischenklarspülgang	Klarspülen	Trocknen	Dauer (in Minuten)	Energie (kWh)	Wassermenge (Liter)
INTENSIV SPÜLEN 70°	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	●	●	2 x	●	●	116-126	1,7-1,9	19-21
AUTOMATIK ²⁾	Normal und stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	●	●	1/2 x	●	●	85-110	0,8- 1,4	11 - 21
30 MIN ³⁾	Leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck		●		●		30	0,8	8
EKO 50° ⁴⁾	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	●	●	●	●	●	160-170	0,8-0,9	12-13

Programm	Grad der Verschmutzung	Art der Beladung	Programmbeschreibung					Verbrauchswerte ¹⁾		
			Vorspülen	Hauptspülgang	Zwischenklarspülgang	Klarspülen	Trocknen	Dauer (in Minuten)	Energie (kWh)	Wassermenge (Liter)
GLAS  45°	Normal verschmutzt	Empfindliches Geschirr und Gläser		●	●	●	●	65-75	0,6-0,7	11-13

- 1) Die Verbrauchswerte sind Richtwerte, die von dem Druck und der Temperatur des Wassers, den Schwankungen der Stromversorgung und der Geschirrmenge abhängen.
- 2) Während des automatischen Spülprogramms wird der Verschmutzungsgrad des Geschirrs durch den Grad der Wassertrübung bestimmt. Programmdauer, Wasser- und Stromverbrauch sind unterschiedlich; je nachdem, ob der Geschirrspüler ganz oder teilweise beladen ist und ob das Geschirr nur leicht oder stärker verschmutzt ist. Die Wassertemperatur wird automatisch auf 50 °C bis 65 °C eingestellt.
- 3) Ideal, wenn der Geschirrspüler nur teilweise beladen ist. Dies ist das perfekte tägliche Spülprogramm für eine 4-köpfige Familie, die lediglich das Frühstücks- und Abendessengeschirr samt Besteck spülen möchte.
- 4) Testprogramm für Prüfinstitute.

Wählen und starten Sie ein Spülprogramm



Wählen Sie das Spülprogramm und die Zeitvorwahl bei etwas geöffneter Tür. Der Programmstart oder der Ablauf der Zeitvorwahl setzen erst nach dem Schließen der Tür ein. Bis dahin kann die getroffene Auswahl geändert werden.

1. Kontrollieren Sie, dass die Körbe richtig beladen sind und die Sprüharme beim Drehen nicht behindert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn geöffnet ist.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden.
4. Drücken Sie die Taste des gewünschten Programms (siehe die Tabelle "Spülprogramme"). Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers; das Programm startet automatisch.

Einstellen und Starten des Programms mit der Zeitvorwahl

1. Drücken Sie nach Auswahl des Spülprogramms die Zeitvorwahl-Taste, bis die Anzahl der Stunden der Zeitvorwahl auf dem Digital-Display erscheint. Mit dieser Option kann der Start des Spülprogramms von 1 bis 19 Stunden verzögert werden.
2. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers. Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt jetzt automatisch.
3. Die vorgewählte Zeit nimmt in Schritten von jeweils 1 Stunde ab.
4. Das Öffnen der Tür unterbricht den Ablauf der Zeitvorwahl. Die Tür schließen; der Ablauf der Zeitvorwahl wird jetzt an dem Punkt fortgesetzt, an dem er unterbrochen wurde.
5. Nach Ablauf der Zeitvorwahl beginnt das Spülprogramm automatisch.



Nach dem Starten des Spülprogramms leuchtet am unteren Rand des Geschirrspülers (unter seiner Tür) die Programmlaufanzeige. Dieses Signal leuchtet während der gesamten Dauer des Spülprogramms. Wenn der Geschirrspüler höher mit einer bündig angebrachten Schranktür installiert wurde, ist die Programmlaufanzeige nicht sichtbar.



WARNUNG!

Unterbrechen oder löschen Sie ein laufendes Spülprogramm NUR, wenn es absolut notwendig ist. Achtung! Beim Öffnen der Tür kann heißer Dampf entweichen. Öffnen Sie die Tür vorsichtig.

Abbrechen einer laufenden Zeitvorwahl oder eines laufenden Spülprogramms

- Drücken Sie gleichzeitig die beiden Programmwahltasten über dem Wort RESET, bis die Kontrolllampen aller Programmwahltasten aufleuchten.
- Wenn Sie die Zeitvorwahl löschen, wird auch das eingestellte Spülprogramm gelöscht. In diesem Fall müssen Sie erneut ein Spülprogramm einstellen.
- Soll ein neues Spülprogramm gewählt werden, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Unterbrechen eines laufenden Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers; das Programm hält an. Die Tür schließen; das Programm wird an dem Punkt fortgesetzt, an dem es unterbrochen wurde.

Ende des Spülprogramms

- Der Geschirrspüler stoppt automatisch, und ein Signalton zeigt das Ende des Spülprogramms an.
 - Nach dem Ende des Spülprogramms erlischt die Programmlaufanzeige am unteren Rand des Geschirrspülers (unter seiner Tür).
1. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
Die Kontrolllampe des soeben beendeten Programms leuchtet weiter.
 2. Schalten Sie mit der Ein-/Aus-Taste den Geschirrspüler aus.
 3. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers einen Spaltbreit und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr entnehmen; auf diese Weise kühlt das Geschirr ab und wird die Trockenwirkung verbessert.



Nach dem Ende des Spülprogramms sollten Sie den Netzstecker des Gerätes ziehen und den Wasserhahn schließen.

Entladen des Geschirrspülers

- Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
Lassen Sie daher das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät entnehmen.
- Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb; dadurch wird vermieden, dass Wasser vom Oberkorb auf das Geschirr im Unterkorb tropft.
- Auf den Wänden und der Tür des Geschirrspülers kann sich Kondenswasser absetzen, da sich Edelstahl schneller als Geschirr abkühlt.

**VORSICHT!**

Nach dem Ende des Spülprogramms sollten Sie den Netzstecker des Gerätes ziehen und den Wasserhahn schließen.

Reinigung und Pflege

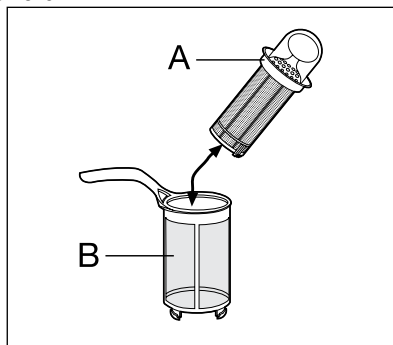
Filterreinigung

Die Filter müssen regelmäßig kontrolliert und gereinigt werden. Schmutzige Filter beeinträchtigen das Spülergebnis.

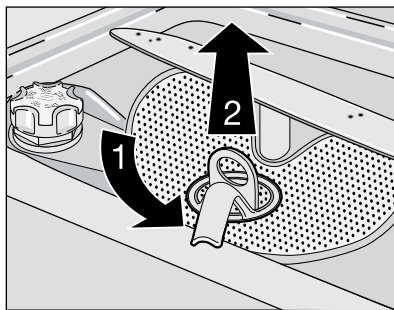
**WARNUNG!**

Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen der Filter, dass die Maschine ausgeschaltet ist.

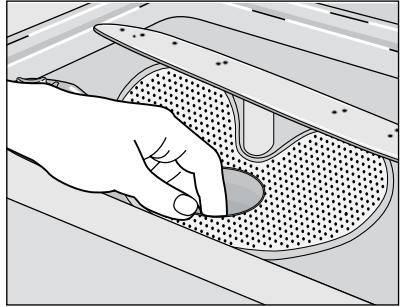
1. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie den Unterkorb.
2. Das Filtersystem des Geschirrspülers umfasst einen Grobfilter (A), einen Mikrofilter (B) und ein Filtersieb. Entriegeln Sie das Filtersystem mit dem Griff des Mikrofilters.



3. Drehen Sie den Griff um 1/4 Umdrehung nach links und ziehen Sie das Filtersystem heraus.
4. Fassen Sie den Grobfilter (A) am Handgriff und ziehen Sie ihn aus dem Mikrofilter (B).
5. Reinigen Sie alle Filter sorgfältig unter fließendem Wasser.



6. Nehmen Sie das Filtersieb aus dem Spülraumboden und reinigen Sie beide Seiten sorgfältig.
7. Setzen Sie das Filtersieb wieder in den Spülraumboden ein und vergewissern Sie sich, dass es fest sitzt.
8. Setzen Sie den Grobfilter (A) in den Mikrofilter (B) ein und drücken Sie die beiden Filter zusammen.
9. Das Filtersystem einsetzen und durch Drehen des Griffs nach rechts bis zum Anschlag verriegeln. Achten Sie darauf, dass das Filtersieb nicht über den Spülraumboden hervorragt.



WARNUNG!

Benutzen Sie den Geschirrspüler NIEMALS ohne Filter. Falsches Einsetzen der Filter führt zu schlechten Spülergebnissen und kann Schäden am Gerät verursachen.

Reinigung der Sprüharme



Versuchen Sie NIE, die Sprüharme auszubauen.

Eventuell durch Schmutz verstopfte Löcher der Sprüharme mit einem Partystick reinigen.

Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Gerätes mit einem weichen feuchten Tuch. Benutzen Sie bei Bedarf nur neutrale Reinigungsmittel. Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metallschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton, Trichloräthylen usw.).

Reinigung des Geräteinneren

Reinigen Sie die Gummidichtungen der Türen und des Reinigungsmittel- und Klarspülerbehälters regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Vierteljährlich sollten Sie das Spülprogramm für stark verschmutztes Geschirr ohne Geschirr, aber mit Verwendung von Spülmitteln ausführen.

Längerer Gerätestillstand

Vor einem längerem Stillstand des Geschirrspülers sollten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie den Wasserhahn.
2. Öffnen Sie die Tür einen Spaltbreit, um dem Entstehen unangenehmer Gerüche vorzubeugen.
3. Reinigen Sie das Geräteinnere.

Frostschutzmaßnahmen

Stellen Sie den Geschirrspüler nicht in einem Raum auf, in dem die Temperatur unter 0°C absinkt. Sollte dies nicht vermeidbar sein, die Maschine entleeren, die Gerätetür schließen, den Wasserzulaufschlauch entfernen und entleeren.

Transport des Gerätes

Halten Sie sich bei einem Transport des Gerätes (Umzug usw.) an folgende Anweisungen:

1. Netzstecker ziehen.
2. Den Wasserhahn schließen.
3. Den Wasserzulauf- und den Ablaufschlauch abnehmen.
4. Ziehen Sie das Gerät zusammen mit den Schläuchen heraus.

Lassen Sie das Gerät beim Transport nicht umkippen.

Was tun, wenn ...

Der Geschirrspüler startet nicht oder hält während des Betriebs an. Einige Störungen sind durch nachlässige Instandhaltung oder Versehen bedingt und können mithilfe der in der folgenden Tabelle beschriebenen Maßnahmen ohne Hilfe des Kundendienstes behoben werden.

Schalten Sie den Geschirrspüler ab und führen Sie folgende Kontrollen durch.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
- Die Kontrolllampe des laufenden Programms blinkt ständig - Programmlaufanzeige blinkt ,10' erscheint im Digital-Display. - unterbrochenes akustisches Signal Der Geschirrspüler füllt kein Wasser ein.	- Wasserhahn blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft. Den Wasserhahn reinigen. - Wasserhahn geschlossen. Wasserhahn aufdrehen. - Der Filter (soweit vorhanden) in der Schlauchverschraubung des Wasserzulaufs ist verstopft. Den Filter in der Schlauchverschraubung reinigen. - Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig verlegt oder gequetscht. Den Anschluss des Ablaufschlauchs kontrollieren.
- Die Kontrolllampe des laufenden Programms blinkt ständig - Programmlaufanzeige blinkt ,20' erscheint im Digital-Display. - unterbrochenes akustisches Signal Der Geschirrspüler pumpt nicht ab.	- Der Siphon ist verstopft. Den Siphon reinigen. - Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig verlegt oder geknickt oder gequetscht. Den Anschluss des Ablaufschlauchs kontrollieren.
- Die Kontrolllampe des laufenden Programms blinkt ständig - Programmlaufanzeige blinkt ,30' erscheint im Digital-Display. - unterbrochenes akustisches Signal Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.	Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an den lokalen Kundendienst.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Das Programm startet nicht.	• Tür des Geschirrspülers nicht richtig geschlossen. Die Tür schließen. • Netzstecker nicht eingesteckt. Netzstecker einstecken. • Die Sicherung der Hausinstallation ist durchgebrannt. Sicherung ersetzen. • Zeitvorwahl eingestellt. Löschen Sie die Zeitvorwahl, wenn das Geschirr sofort gewaschen werden soll.

Wenn der Geschirrspüler höher mit einer bündig angebrachten Schranktür installiert wurde, ist die blinkende Programmlaufanzeige nicht sichtbar.

Schalten Sie nach diesen Kontrollen das Gerät ein: Das Programm wird an dem Punkt fortgesetzt, an dem es unterbrochen wurde.

Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Störung fortbesteht oder erneut auftritt. Sollten Fehler auftreten, die nicht in der o. a. Tabelle behandelt werden, rufen Sie bitte den Kundendienst und halten Sie folgende Angaben bereit: Modell (Mod.), Produktnummer (PNC) und Seriennummer (S.N.).

Diese Daten sind aus dem Typenschild auf der Seite der Geschirrspülertür ersichtlich.

Notieren Sie diese Nummern hier, um sie stets bei Bedarf zur Hand zu haben:

Modell (Mod.). :

Produkt-Nummer (PNC) :

Serien-Nr. (S.N.). :

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend	
Das Geschirr ist nicht sauber	• Wahl eines falschen Spülprogramms. • Geschirr falsch geladen, so dass das Spülwasser nicht alle Teile des Geschirrs erreicht hat. Die Körbe dürfen nicht überladen werden. • Falsche Beladung behindert die Drehung der Sprüharme. • Die Filter im Spülraumboden sind verstopft oder falsch eingesetzt. • Zu hohe oder zu geringe Reinigungsmitteldosierung. • Bei Kalkbelägen auf dem Geschirr; der Salzbehälter ist leer oder falsche Einstellung des Wasserenthärters. • Ablaufschlauch falsch verlegt. • Verschlusskappe des Salzbehälters nicht richtig geschlossen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos	• Es wurde kein Klarspüler verwendet. • Der Behälter für Klarspüler ist leer.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blauschimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr	• Klarspülerdosierung reduzieren.

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend

Eingetrocknete Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr

- Klarspülerdosierung erhöhen.
- Die Ursache kann beim Reinigungsmittel liegen. Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

Wenn die Störungen nach diesen Kontrollen fortbestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Technische Daten

Abmessungen	Breite x Höhe x Tiefe (cm)	44,6 x 81,8-89,8 x 55,5
Elektrischer Anschluss - Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte befinden sich auf dem Typenschild auf der Geschirrspülertür	
Wasserdruck	Minstdruck - Höchstdruck (MPa)	0,05 - 0,8
Fassungsvermögen	Maßgedecke	9
Höchst. Gewicht	kg	35

Hinweise für Prüfinstitute

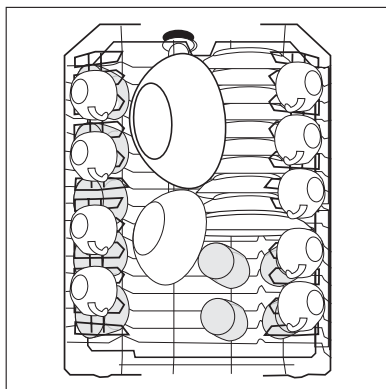
Die Prüfung muss nach **EN 60704** bei voller Beladung mit dem Testprogramm (siehe Tabelle "Spülprogramme") durchgeführt werden.

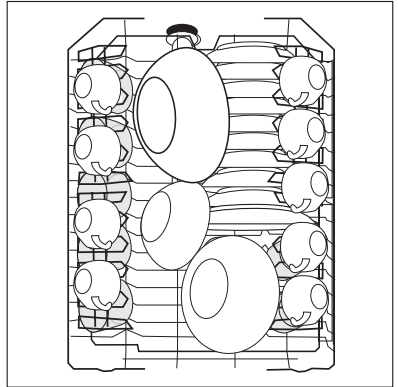
Die Prüfung muss nach **EN 50242** mit vollem Salz- und Klarspülmittelbehälter und mit dem Testprogramm (siehe "Spülprogramme") durchgeführt werden.

Volle Beladung: 9 Maßgedecke

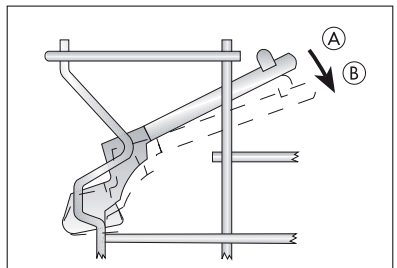
Reinigungsmitteldosierung:	5 g + 20 g (Typ B)
Klarspüleinstellung:	Position 4 (Typ III)

Anordnung des Oberkorbs

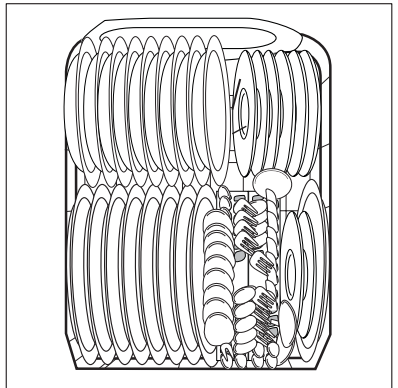




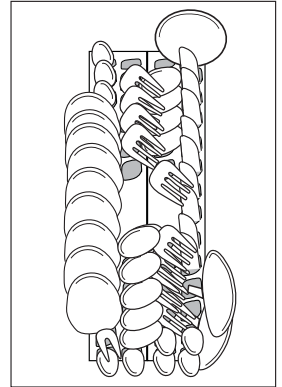
Tassenauflagen: Stellung **A**



Anordnung des Unterkorbs



Anordnung des Besteckkorbs



Installationsanweisungen

Aufstellung



WARNUNG!

Der elektrische Anschluss des Gerätes und alle sonstigen Installationsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Elektrikern und Installateuren ausgeführt werden.

Entfernen Sie vor dem Aufstellen der Maschine das gesamte Verpackungsmaterial. Das Gerät möglichst in der Nähe eines Wasserhahns und eines Wasserablaufs aufstellen. Der Geschirrspüler ist zum Einbau unter einer Küchen-Arbeitsplatte bestimmt. Achtung! Halten Sie sich für den Einbau des Geschirrspülers und der Anbauplatte strikt an die Anweisungen auf der beiliegenden Schablone. Es sind keine Lüftungsöffnungen für den Geschirrspüler erforderlich, sondern nur Durchführungen für den Wasserzulauf- und den Ablaufschlauch und das Netzkabel. Der Geschirrspüler ist mit höhenverstellbaren Füßen ausgestattet. Bei allen Arbeiten, die den Zugang zu den inneren Bauteilen erfordern, muss zuvor der Netzstecker gezogen werden. Stellen Sie vor dem Einbau des Geschirrspülers in die Küchenzeile sicher, dass der Wasser-, der Ablaufschlauch und das Netzkabel weder geknickt noch gequetscht werden.

Fixieren des Geschirrspülers

Der Geschirrspüler muss gegen unbeabsichtigtes Neigen geschützt werden. Aus diesem Grund ist sicherzustellen, dass die Arbeitsplatte, unter die der Geschirrspüler eingeschoben wird, ordnungsgemäß und sicher (an benachbarten Küchenschränken/-möbeln usw.) befestigt ist.

Ausrichten

Korrektes Ausrichten ist die Voraussetzung dafür, dass die Tür wasserdicht schließt. Bei richtiger Ausrichtung darf die Tür beim Öffnen auf keiner Seite des Möbels anstoßen. Die Geräteausrichtung ggf. durch Anziehen oder Lockern der Stellfüße nachstellen.

Wasseranschluss

Wasseranschluss

Das Gerät möglichst an eine Kaltwasserleitung anschließen. Bei einem Anschluss an eine Warmwasserzufuhr darf die zulässige Wassertemperatur nicht 60°C überschreiten. Warmwasserversorgung ist bei sehr schmutzigem Geschirr nicht immer wirksam, da dabei das Spülprogramm stark gekürzt wird. Die Kopplungsmutter des Wasserschlauchs des Geschirrspülers ist für ein Rohrgewinde 3/4" ausgelegt oder für spezielle Schnellkupplungen wie zum Beispiel Press-block. Der Wasserdruck muss innerhalb des Bereichs der in den "Technischen Daten" aufgeführten Werten liegen. Ihr Wasserwerk kann Sie über die durchschnittlichen Druckwerte in Ihrem Gebiet informieren.

Der Wasserzulaufschlauch darf beim Anschluss nicht geknickt, gequetscht oder verdreht werden.

Der Zulauf- und Ablaufschlauch können nach rechts oder links verlegt werden, um die Installation mit Klemmmuttern zu erleichtern.

Die Klemmmutter muss zur Vermeidung von Lecks richtig angebracht werden.

(Achtung! NICHT alle Geschirrspülermodelle werden mit Zulauf- und Ablaufschläuchen mit Klemmmutter geliefert. In diesem Fall ist die genannte Verlegung nicht möglich). Falls der Geschirrspüler mit neuen oder lange Zeit nicht benutzten Schläuchen angeschlossen wird, vor dem Anschluss des Zulaufschlauchs einige Minuten lang Wasser durch denselben fließen lassen.

BENUTZEN Sie KEINE Anschlusschläuche von Altgeräten.



Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die verhindert, dass das im Geschirrspüler verwendete Wasser in das Trinkwassersystem zurücklaufen kann. Das Gerät entspricht den gültigen Vorschriften für Installationsarbeiten.

Wasserschlauch mit Sicherheitsventil

Nach dem Anschluss des doppelwandigen Wasserschlauchs befindet sich das Sicherheitsventil in der Nähe des Wasserhahns. Der Wasserschlauch steht daher nur während der Versorgung des Geschirrspülers unter Druck. Sobald der Wasserschlauch zu lecken beginnt, unterbricht das Sicherheitsventil die Wasserversorgung.

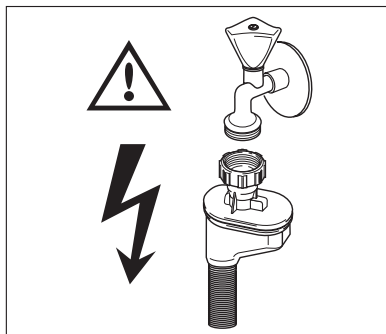
Berücksichtigen Sie bei der Verlegung des Wasserschlauchs:

- Das Elektrokabel des Sicherheitsventils befindet sich in dem doppelwandigen Wasserschlauch. Den Wasserschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser tauchen.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn der Wasserschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
- Ein Wasserschlauch mit Sicherheitsventil darf nur von einer Fachkraft oder dem Kundendienst ersetzt werden.
- Den Wasserschlauch so verlegen, dass er nie höher liegt als der untere Rand des Sicherheitsventils.



WARNUNG!

Warnung! Gefährliche Spannung.



Anschluss des Ablaufschlauchs

Das Ende des Ablaufschlauchs kann wie folgt angeschlossen werden:

1. An einen Siphon; dabei den Schlauch an der Unterseite der Arbeitsplatte befestigen. Dadurch wird verhindert, dass Abwasser aus dem Siphon in das Gerät zurückfließen kann.
2. An ein Standrohr mit Entlüftungsöffnung und Innendurchmesser von mindestens 4 cm.

Der Abwasseranschluss muss sich in einer Höhe von maximal 60 cm vom Boden des Geschirrspülers befinden.

Der Ablaufschlauch kann nach rechts oder links verlegt werden.

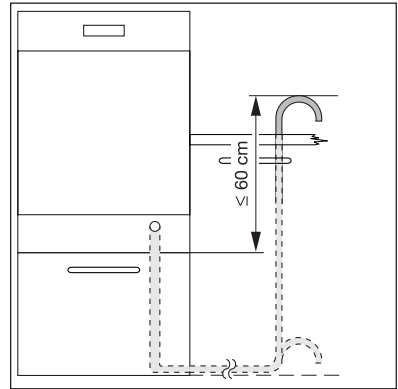
Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird, da das den Wasserablauf behindern kann.

Der Spülbeckenstöpsel darf während des Abpumpens des Gerätes nicht eingesetzt sein, da dadurch das Wasser wieder in die Maschine gesaugt werden kann.

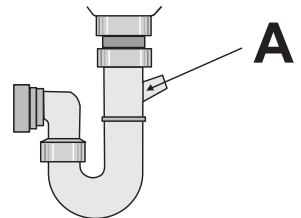
Die Gesamtlänge des Ablaufschlauchs einschließlich einer eventuellen Verlängerung darf nicht mehr als 4 Meter betragen. Ebenso darf der Innendurchmesser der Verbindungen für den Anschluss an den Ablauf nicht kleiner sein als der Durchmesser des eingesetzten Schlauchs.

Ebenso darf der Innendurchmesser der Verbindungen für den Anschluss an den Ablauf nicht kleiner sein als der Durchmesser des eingesetzten Schlauchs.

Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon angeschlossen wird, **muss die gesamte Kunststoffmembran (A) entfernt werden**. Wird die Membran nicht entfernt, kann der Ablaufschlauch im Laufe der Zeit durch eventuelle Ablagerungen von Speiseresten im Siphon verstopft werden.



Unsere Geräte verfügen über eine Sicherheitseinrichtung, die den Rückfluss von Schmutzwasser in die Maschine verhindert. Falls der Siphon Ihrer Spüle mit einem "Rückschlagventil" ausgestattet ist, kann dadurch der Ablauf Ihres Geschirrspülers beeinträchtigt werden. Sie sollten das Ventil daher entfernen.



Zur Vermeidung von Undichtigkeiten müssen die Wasseranschlüsse vollkommen dicht sein.

Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Die Sicherheitsbestimmungen schreiben die Erdung des Gerätes verbindlich vor. Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, dass die Netzspannung und -frequenz mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen. Die Nennwerte der Sicherung sind ebenfalls aus dem Typenschild ersichtlich.

Benutzen Sie für den Netzstecker immer eine berührungssichere Steckdose. Vielfachsteckdosen, Steckverbinder und Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden.

Es besteht Brandgefahr durch Überhitzung.

Lassen Sie ggf. die Steckdose versetzen. Wenden Sie sich für einen eventuellen Austausch des Netzkabels an den Kundendienst.

Der Stecker muss auch nach der Installation des Geschirrspülers zugänglich sein.

Um das Netzkabel von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie stets am Netzstecker. Niemals am Netzkabel ziehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unfälle, die aus der Missachtung dieser Vorschrift entstehen sollten.

Umweltschutz

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterial

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in den dafür vorgesehenen Behältern der städtischen Müllabfuhr.



WARNUNG!

Vor der Entsorgung von Altgeräten:

- Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel abtrennen und entsorgen.
- Das Türschloss entfernen. Damit verhindern Sie, dass spielende Kinder sich einschließen und gefährden können.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Sommaire

Notice d'utilisation	32	Programmes de lavage	49
Consignes de sécurité	33	Sélection et départ d'un programme de lavage	49
Utilisation	33	Déchargement du lave-vaisselle	51
Consignes de sécurité	33	Entretien et nettoyage	51
Sécurité des enfants	34	Nettoyage des filtres	51
Installation	34	Nettoyage des bras d'aspersion	52
Description de l'appareil	35	Nettoyage de la carrosserie	53
Bandeau de commande	36	Nettoyage interne	53
Mode programmation	37	En cas d'absence prolongée	53
Signaux sonores	37	Précautions contre le gel	53
Première utilisation	38	Transport de l'appareil	53
Réglage de l'adoucisseur d'eau	38	Que faire si ...	53
Réglage manuel	38	Caractéristiques techniques	55
Réglage électronique	39	Conseils pour les organismes de contrôle	56
Utilisation du sel régénérant	39	Instructions d'installation	58
Utilisation du liquide de rinçage	40	Installation	58
Régler la dose de liquide de rinçage	41	Fixation aux unités adjacentes	58
Utilisation quotidienne	41	Mise à niveau	58
Rangement des couverts et de la vaisselle	42	Raccordement à l'arrivée d'eau	58
Panier inférieur	43	Raccordements à l'arrivée d'eau	58
Panier à couverts	43	Tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité	59
Panier supérieur	44	Raccordement du tuyau de vidange	60
Réglage de la hauteur du panier supérieur	45	Branchement électrique	61
Utilisation du produit de lavage	46	En matière de protection de l'environnement	61
Versez le produit de lavage dans le compartiment correspondant	46	Matériaux d'emballage	61
Fonction "Tout en 1"	47		
Activation/désactivation de la fonction "Tout en 1"	47		

Notice d'utilisation

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire impérativement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié.



AVERTISSEMENT

Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.



AVERTISSEMENT

Débranchez votre appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



AVERTISSEMENT

Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.



AVERTISSEMENT

Afin d'empêcher des risques d'explosion et d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



Consignes de sécurité



Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice d'utilisation, ainsi que ses conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses options de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne, afin que le nouvel utilisateur soit correctement informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

Utilisation

- Votre appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu. Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre lave-vaisselle. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion.
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier supérieur.
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Évitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper.
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Lorsque le programme est terminé, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.
- N'essayez en aucun cas de réparer le lave-vaisselle vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez le Service Après-vente. Exigez des pièces d'origine.

Consignes de sécurité

- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Potentiellement dangereux ! Respectez les instructions de sécurité du fabricant de produit de lavage pour lave-vaisselle.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produit de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est toujours correctement fermée lorsque vous n'êtes pas occupé à le remplir ou le vider. Vous éviterez ainsi que quelqu'un ne trébuche sur la porte ouverte et ne se blesse.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

Sécurité des enfants

- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Ne laissez pas des enfants utiliser le lave-vaisselle sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Éloignez les enfants à bonne distance de l'appareil lorsque la porte est ouverte.



AVERTISSEMENT

Le produit de lavage pour lave-vaisselle est dangereux!

Le produit de lavage est très corrosif; tout accident provoqué par ce détergent doit impérativement faire l'objet d'un appel à votre centre antipoison régional et à un médecin. Si quelqu'un a avalé du produit de lavage pour lave-vaisselle, il faut immédiatement contacter le centre antipoison régional et un médecin. En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, baignez abondamment à l'eau en attendant l'intervention du médecin. Veillez à ranger ce produit dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. Ne laissez jamais la porte ouverte lorsque l'appareil contient du détergent.

Nous vous recommandons de remplir le réservoir de produit de lavage juste avant de démarrer un programme.

Installation

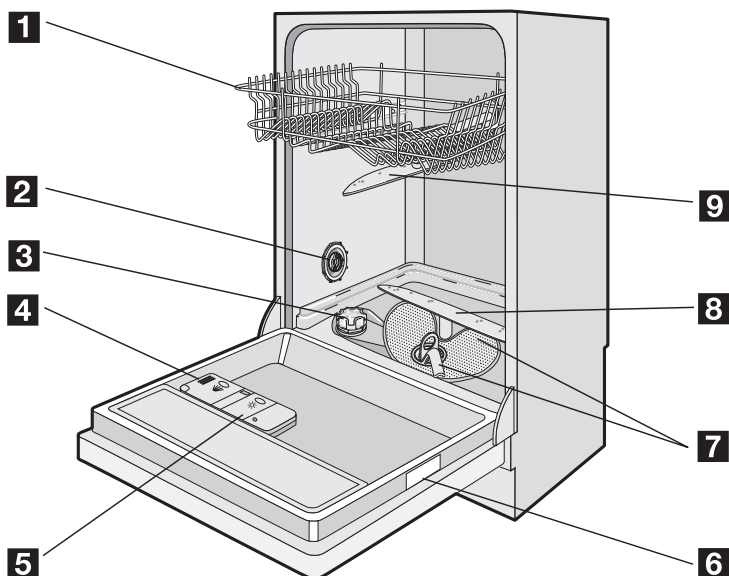
- Vérifiez que le lave-vaisselle n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Si votre lave-vaisselle est endommagé, adressez-vous à votre revendeur.
- Retirez tous les emballages avant utilisation.
- Les branchements électriques et hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil ne doivent être effectués que par un électricien et/ou un plombier qualifié.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier les spécifications ou de tenter de modifier l'appareil de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle si le câble électrique ou les tuyaux d'eau sont endommagés ; ou si le bandeau de commande, le plan de travail de l'appareil ou le socle sont endommagés au point que l'intérieur de l'appareil en est accessible. Contactez votre Service Après-vente pour éviter tout danger.
- Les parois du lave-vaisselle ne doivent jamais être percées, pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.



AVERTISSEMENT

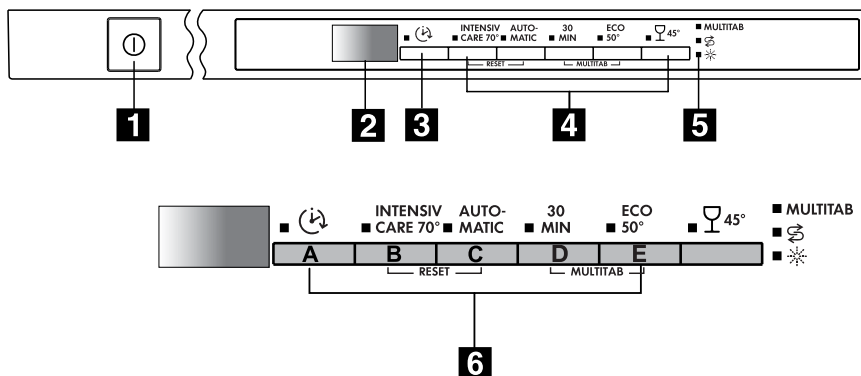
Avant de procéder aux branchements électriques et hydrauliques, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans les paragraphes spécifiques de cette notice.

Description de l'appareil



- 1 Panier supérieur
- 2 Sélecteur de dureté de l'eau
- 3 Réservoir à sel
- 4 Distributeur de produit de lavage
- 5 Distributeur de liquide de rinçage
- 6 Plaque signalétique
- 7 Filtres
- 8 Bras d'aspersion inférieur
- 9 Bras d'aspersion supérieur

Bandeau de commande



- 1 Touche Marche/Arrêt
- 2 Affichage numérique
- 3 Touche de départ différé
- 4 Touches de sélection des programmes
- 5 Voyants
- 6 Touches de fonction

Voyants	
MULTITAB	Indique que la fonction Tout en 1 est activée/désactivée (voir "Fonction Tout en 1")
Sel	Il s'allume quand le réservoir à sel est vide. ¹⁾
Produit rinçage	Il s'allume quand le distributeur de liquide de rinçage est vide. ¹⁾

1) Les voyants des réservoirs à sel et liquide de rinçage ne sont jamais allumés pendant qu'un programme est en cours, même s'il est nécessaire d'ajouter du sel et/ou du liquide de rinçage.



L'affichage numérique indique :

- le niveau de dureté sur lequel est réglé l'adoucisseur d'eau,
- le temps restant (approximatif) avant la fin du programme,
- l'activation/la désactivation du distributeur de produit de rinçage (**SEULEMENT** si la fonction Tout en 1 est active),
- la fin du programme de lavage (affichage d'un zéro),
- le décompte du départ différé,
- les codes d'anomalie du lave-vaisselle,
- l'activation/la désactivation des signaux sonores.

Touches de fonction

Ces touches servent aussi à régler les fonctions suivantes :

- le réglage de l'adoucisseur d'eau,

- l'annulation d'un programme en cours ou d'un départ différé,
- Activation/désactivation de la fonction "Tout en 1"
- l'activation/la désactivation du distributeur de liquide de rinçage si la fonction "Tout en 1" est active,
- l'activation/la désactivation des signaux sonores.

Mode programmation

L'appareil est en mode programmation lorsque **tous** les voyants de programme sont allumés.



Rappelez-vous que pour effectuer une opération quelconque, comme par exemple :

- sélectionner un programme de lavage
- réglage de l'adoucisseur d'eau
- activer/désactiver le distributeur de liquide de rinçage
- activer/désactiver les signaux sonores

l'appareil **DOIT** être en mode programmation.

Si un voyant de programme est allumé, cela signifie que le dernier programme de lavage exécuté est encore en mémoire.

Dans un tel cas, pour restaurer le mode programmation, il sera nécessaire d'annuler le programme.

Pour annuler un programme sélectionné ou en cours : Appuyez simultanément sur les deux touches situées au-dessus du mot RESET et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument. Le programme est alors annulé et l'appareil se trouve en mode programmation.

Signaux sonores



Des signaux sonores ont été programmés pour indiquer les opérations que l'appareil est en train d'exécuter :

- réglage de l'adoucisseur d'eau
- fin du programme
- déclenchement d'une alarme en cas d'anomalie de fonctionnement.

Réglage d'usine : Signaux sonores activés.

Il vous est possible de désactiver les signaux sonores en utilisant les touches de fonction.

1. Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt**. L'appareil doit être en **Mode programmation**.
2. Appuyez simultanément sur les deux touches de fonction **B** et **C** jusqu'à ce que les voyants des touches de fonction **A**, **B** et **C** se mettent à clignoter.
3. Appuyez sur la touche de fonction **C** : les voyants des touches **A** et **B** s'éteignent et le voyant de la touche de fonction **C** continue de clignoter. L'affichage numérique visualise le réglage actuel.

0b = Signaux sonores désactivés

1b = Signaux sonores activés

4. Pour modifier le réglage, appuyez de nouveau sur la touche de fonction **C** : l'affichage numérique indiquera le nouveau réglage.
5. Pour mémoriser cette opération, mettez à l'arrêt le lave-vaisselle.

Première utilisation

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois :

- Assurez-vous que les raccordements électriques et hydrauliques sont conformes aux instructions d'installation
- Retirez tous les emballages présents à l'intérieur de l'appareil
- Réglage de l'adoucisseur d'eau
- Versez 1 l d'eau dans le réservoir à sel, puis approvisionnez en sel
- Remplissez le distributeur de liquide de rinçage



Si vous souhaitez utiliser des pastilles de détergent multifonctions telles que : "3 en 1", "4 en 1", "5 en 1" etc., programmez la fonction "Tout en 1" (voir "Fonction Tout en 1").

Réglage de l'adoucisseur d'eau

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Plus la teneur en minéraux et en sels est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est calculée en échelles équivalentes, degrés allemands (°dH), degrés français (°TH) et mmol/l (millimol par litre - unité internationale de dureté de l'eau).

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Renseignez-vous auprès de la Compagnie locale de distribution des eaux pour connaître le degré de dureté de l'eau de votre zone d'habitation.

Dureté de l'eau			Réglage de la dureté de l'eau		Utilisation du sel régénérant
°dH	°TH	mmol/l	manuel	électronique	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	niveau 10	oui
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	niveau 9	oui
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	niveau 8	oui
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	niveau 7	oui
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	niveau 6	oui
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	niveau 5	oui
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	niveau 4	oui
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	niveau 3	oui
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	niveau 2	oui
< 4	< 7	< 0,7	1	niveau 1	non

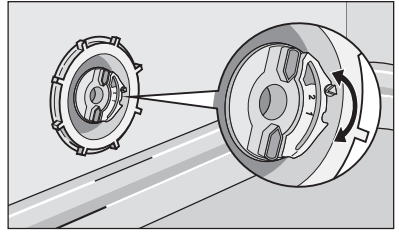
L'adoucisseur d'eau doit être réglé des deux façons suivantes : manuellement, à l'aide du sélecteur de dureté de l'eau, et électroniquement.

Réglage manuel



Le lave-vaisselle est réglé d'usine sur la position 2.

1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
2. Sortez le panier inférieur du lave-vaisselle.
3. Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur la position 1 ou 2 (voir tableau).
4. Remplacez le panier inférieur.



Réglage électronique



Le lave-vaisselle est réglé d'usine sur la position 5.

1. Appuyez sur la On/Off touche. Le lave-vaisselle doit se trouver en mode programmation.
2. Appuyez simultanément sur les touches **B** et **C** et jusqu'à ce que les voyants correspondant aux touches **A**, **B** et **C** commencent à clignoter.
3. Appuyez sur la touche **A** : les voyants correspondant aux touches **B** et **C** s'éteignent et le voyant correspondant à la touche **A** continue à clignoter. Le niveau actuel est visualisé sur l'affichage numérique et signalé par une série de signaux sonores répétés.

Exemples :

5 L affiché, série de 5 signaux sonores, pause, etc... = niveau 5

10 L affiché, série de 10 signaux sonores, pause, etc... = niveau 10

4. Pour modifier le niveau, appuyez sur la touche **A**. Chaque pression de la touche détermine le passage au niveau suivant (pour le réglage, reportez-vous au tableau).

Exemples : si le niveau de dureté est réglé sur 5, une pression supplémentaire sur la touche **A**, détermine la sélection du niveau 6. si le niveau courant est 10, en appuyant sur la touche **A** une fois, le niveau 1 est sélectionné.

5. Pour mémoriser cette opération, arrêtez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.

Utilisation du sel régénérant



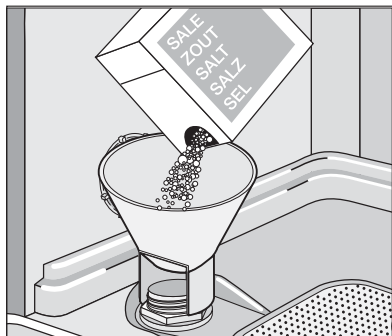
AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement du sel spécial pour lave-vaisselle. Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau. Approvisionnez en sel avant de démarrer un programme de lavage complet. Vous éviterez ainsi que des grains de sel ou de l'eau salée qui a débordé n'entre en contact avec le fond de la cuve pendant un laps de temps prolongé, engendrant de la corrosion.

Pour réapprovisionner :

1. Ouvrez la porte, sortez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir à sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (**cette opération est nécessaire uniquement lorsque vous remplites le réservoir pour la première fois**).

3. Versez le sel à l'aide de l'entonnoir, jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
4. Remettez le bouchon en place en veillant à ce que le filetage et le joint ne présentent aucune trace de sel.
5. Serrez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



i Ne vous préoccupez pas si de l'eau déborde du réservoir lorsque vous le remplissez. Cela est parfaitement normal.

i Le voyant du réservoir à sel peut rester allumé pendant 2 à 6 heures après le remplissage, à condition que le lave-vaisselle reste sous tension. Si vous utilisez un sel peu soluble, il se peut que cette opération prenne davantage de temps. Le fonctionnement de l'appareil n'en sera pas pour autant entravé.

Utilisation du liquide de rinçage



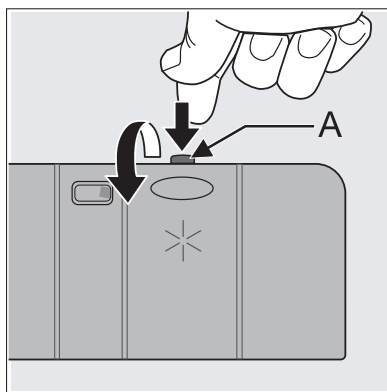
AVERTISSEMENT

Utilisez exclusivement des liquides de rinçage de marque, spéciaux pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un produit de lavage liquide). Cela aurait pour effet d'endommager l'appareil.



Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans taches ni striures. Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du dernier rinçage.

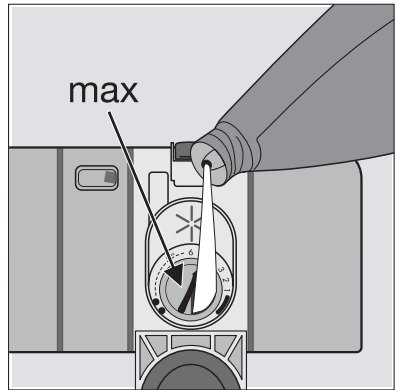
1. Ouvrez le distributeur en appuyant sur le levier de fermeture (A).



2. Versez le liquide de rinçage dans la goutte de remplissage. Le niveau maximum de remplissage est signalé par le repère "max".

Le distributeur contient environ 110 ml de liquide de rinçage, quantité suffisante pour 16 à 40 cycles de lavage, en fonction du réglage de la dose programmée.

3. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage.



Essayez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage suivant.

Régler la dose de liquide de rinçage

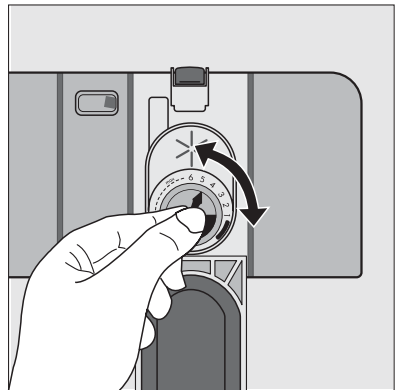


En fonction des résultats de brillance et de séchage obtenus, adaptez le dosage du liquide de rinçage à l'aide du sélecteur à 6 positions (position 1 = dosage minimum, position 6 = dosage maximum).

La dose est réglée d'usine sur la position 4.

Augmentez le dosage si vous constatez la présence de gouttes d'eau ou de taches de calcaire sur la vaisselle au terme du lavage.

En revanche, si des rayures blanches sont présentes sur la vaisselle, ou si les verres et les lames de couteaux sont recouverts d'un film bleuâtre, il convient de réduire le dosage.



Utilisation quotidienne

- Contrôlez le niveau du réservoir à sel et du distributeur de liquide de rinçage.
- Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
- Versez le produit de lavage dans le compartiment correspondant.
- Sélectionnez un programme adapté au lavage des couverts et de la vaisselle.
- Démarrez le programme.

Rangement des couverts et de la vaisselle

Les éponges, les chiffons de nettoyage et tout autre objet absorbant l'eau ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

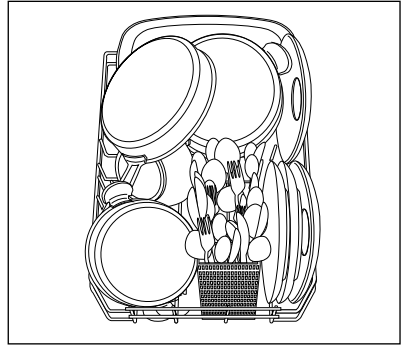
- Avant de charger la vaisselle, veillez à :
 - Enlever tous les restes d'aliments.
 - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés
- Lorsque vous chargez la vaisselle et les couverts, veillez à prendre les précautions suivantes :
 - La vaisselle et les couverts ne doivent pas entraver la rotation des bras d'aspersion.
 - Chargez les articles creux, tels que tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant, de manière à ce que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.
 - La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres, ou se chevaucher.
 - Pour éviter que les verres ne se brisent, évitez qu'ils ne se touchent.
 - Déposez les petits objets dans le panier à couverts.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau ; ces articles ne seront pas séchés aussi bien que les articles en porcelaine et en acier.
- Les articles légers (bols en plastique, etc.) doivent être rangés dans le panier supérieur et disposés de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.

Pour le lavage au lave-vaisselle, les couverts et plats suivants	
ne sont pas adaptés :	peuvent convenir dans une mesure limitée :
• Couverts à manche en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre. • Articles en plastique non résistant à la chaleur. • Couverts anciens dont certains éléments sont collés et ne résistent pas à la température. • Couverts ou vaisselle présentant des soudures. • Articles en étain ou en cuivre. • Verres en cristal au plomb. • Articles en acier sujets à la rouille. • Plateaux en bois. • Articles en fibres synthétiques.	• Lavez au lave-vaisselle uniquement de la vaisselle en faïence garantie lavable en machine par le fabricant. • Les décors vernis peuvent se ternir au fil des lavages. • Les pièces en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage : les résidus de blanc d'œuf, de jaune d'œuf et de moutarde provoquent souvent une décoloration et la formation de taches sur l'argent. Par conséquent, veillez à toujours éliminer les restes d'aliments de la vaisselle en argent si vous ne la lavez pas immédiatement après utilisation.

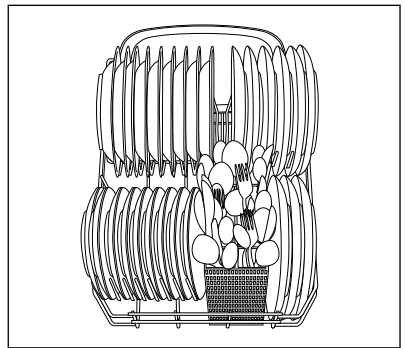
Ouvrez la porte et tirez les paniers vers vous pour y charger la vaisselle.

Panier inférieur

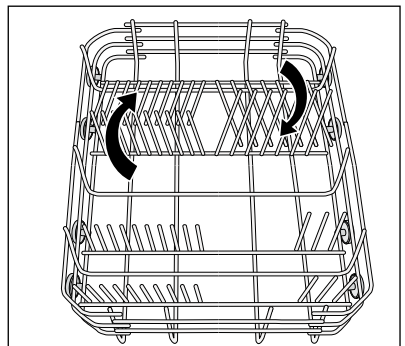
Le panier inférieur est conçu pour y ranger des casseroles, des couvercles, des assiettes, des saladiers, des couverts, etc.



Les plats et les grands couvercles doivent être disposés autour du panier, afin de ne pas gêner la rotation des bras d'aspersion.



Les 2 rangées d'ergots du panier inférieur peuvent être abaissées aisément pour vous permettre de charger des casseroles, des poêles et des saladiers.



Panier à couverts



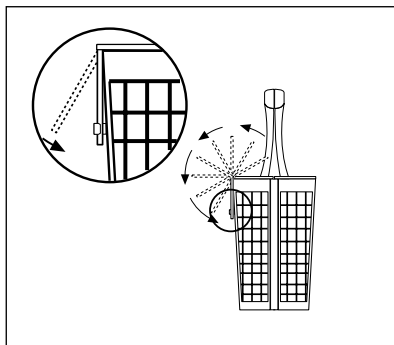
AVERTISSEMENT

Les couteaux à longue lame disposés avec le manche vers le bas représentent un danger potentiel. Les couteaux et les autres ustensiles pointus ou coupants doivent être placés en position horizontale dans le panier supérieur. Soyez prudent lorsque vous chargez ou déchargez des articles coupants du lave-vaisselle.

Pour que l'eau puisse atteindre tous les ustensiles qui se trouvent dans le panier à couverts, nous vous conseillons ce qui suit :

1. Placez le séparateur à couverts sur le panier à couverts.
2. Disposez les fourchettes et les cuillères dans le panier à couverts, le manche tourné vers le bas.

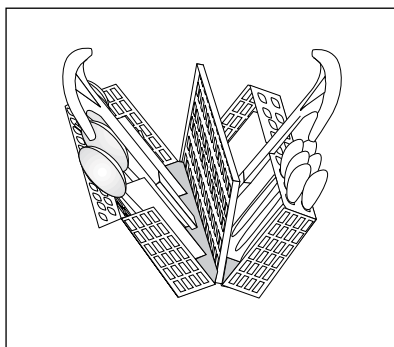
Pour les gros ustensiles, comme les fouets, laissez libre la moitié du séparateur à couverts.



Le panier à couverts est rabattable.

Lorsque vous le sortez, saisissez l'intégralité de la double poignée avec votre main.

1. Placez le panier à couverts sur une table ou sur le plan de travail.
2. Ouvrez les deux parties de la poignée.
3. Retirez les couverts.

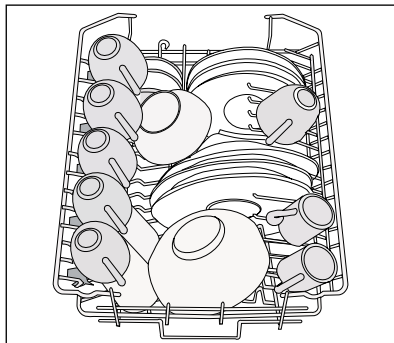


Panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour y ranger des assiettes (assiettes à dessert, sous-tasses, assiettes de service de 24 cm de diamètre maximum), des saladiers, des tasses et des verres. Disposez les articles en quinconce au-dessus et au-dessous des supports pour tasses, de façon à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces.

Les verres à long pied peuvent être suspendus aux porte-tasses en les retournant. Pour les articles de plus grande dimension, il vous est possible de rabattre les supports pour tasses vers le haut.

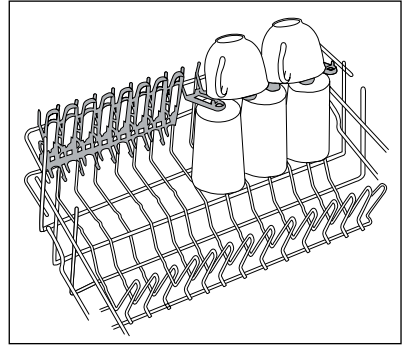
Les verres à long pied peuvent être suspendus aux porte-tasses en les retournant.



Pour les articles de plus grande dimension, il vous est possible de rabattre les supports pour tasses vers le haut.



Avant de refermer la porte, assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement.



Réglage de la hauteur du panier supérieur

Si vous devez laver des plats de grande dimension, disposez-les dans le panier inférieur après avoir mis le panier supérieur dans sa position la plus haute.

Hauteur maximale de la vaisselle dans :		
	Panier supérieur	Panier inférieur
Avec le panier supérieur relevé	20 cm	31 cm
Avec le panier supérieur abaissé	24 cm	27 cm

Pour régler le panier dans sa position la plus haute, procédez comme suit :

1. Tirez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez délicatement les deux côtés jusqu'à ce que le mécanisme s'encliquette et que le panier soit en position stable.

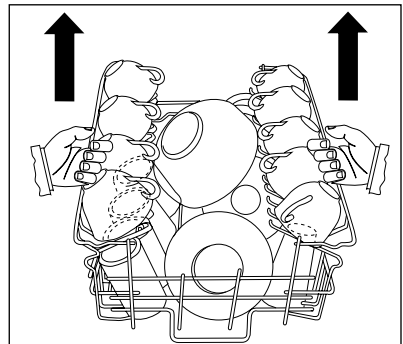
Pour abaisser le panier dans sa position d'origine, procédez comme suit :

1. Tirez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez délicatement les deux côtés, puis faites en sorte que le mécanisme s'emboîte vers l'arrière, tout en maintenant le panier.



Ne soulevez ou n'abaissez jamais le panier d'un seul côté uniquement.

Lorsque le panier est soulevé, il ne vous est plus possible d'utiliser les supports pour tasses.



AVERTISSEMENT

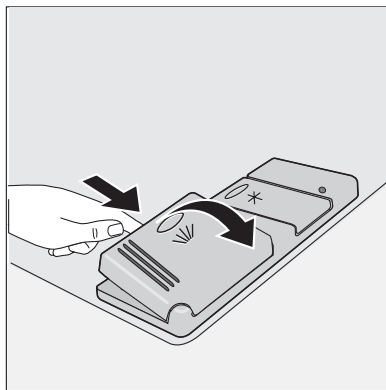
Après avoir chargé l'appareil, veillez à toujours refermer la porte, car une porte ouverte est source de danger.

Utilisation du produit de lavage

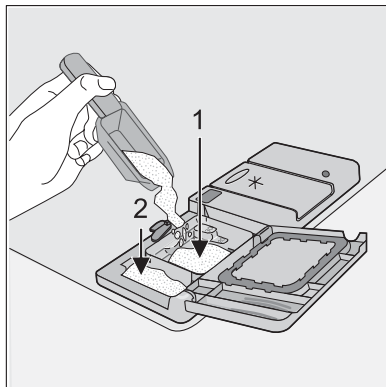
-  Utilisez exclusivement des produits de lavage spécialement conçus pour une utilisation au lave-vaisselle.
Veuillez respecter le dosage et les consignes de stockage du fabricant figurant sur l'emballage.
-  En utilisant la quantité de produit de lavage strictement nécessaire, vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Versez le produit de lavage dans le compartiment correspondant

1. Ouvrez le couvercle.



2. Versez le produit de lavage dans le distributeur (1). Le repère indique le niveau de dosage :
20 = environ 20 g de produit de lavage
30 = environ 30 g de produit de lavage.
3. Tous les programmes avec prélavage nécessitent une dose supplémentaire de produit de lavage (5 à 10 g) à placer dans le compartiment de prélavage (2).
Ce produit de lavage agira au cours de la phase de prélavage.

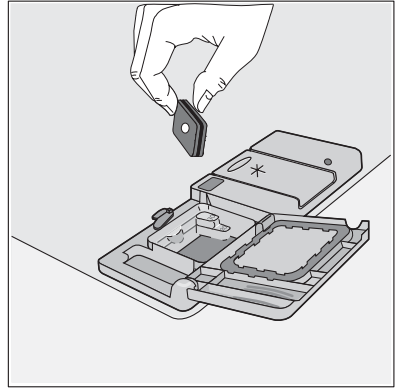


4. Si vous utilisez du produit de lavage en pastilles, placez la pastille dans le compartiment (1)
5. Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Produit de lavage en pastilles

Les produits de lavage en pastilles de différents fabricants présentent un taux de dissolution variable. C'est pourquoi certains produits de lavage en pastilles n'atteignent pas leur pouvoir de nettoyage optimal au cours des programmes courts. Par conséquent, veuillez sélectionner un programme de lavage long si vous utilisez des produits de lavage en pastilles, afin d'éliminer complètement les résidus de lessive.



Fonction "Tout en 1"

Cet appareil est doté de la "fonction Tout en 1", ce qui vous permet d'utiliser les pastilles de détergents combinés "Tout en 1".

Ces produits combinent les fonctions de produit de lavage, de liquide de rinçage et de sel régénérant. Ils peuvent également contenir d'autres substances selon le type de pastille utilisé ("3 en 1", "4 en 1", "5 en 1", etc.).

Vérifiez que ces produits de lavage sont appropriés au degré de dureté de l'eau d'alimentation. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.

Cette fonction peut être sélectionnée avec tous les programmes de lavage. Lorsque cette fonction est sélectionnée, l'alimentation en liquide de rinçage et en sel à partir des bacs respectifs est automatiquement désactivée, de même que les voyants correspondant au sel et au liquide de rinçage.

Sélectionnez la fonction "Tout en 1" avant de lancer un programme de lavage.

Dès que cette fonction est sélectionnée (le voyant correspondant s'allume), elle restera également activée pour les programmes de lavage suivants.

L'utilisation de la fonction "Tout en 1" peut entraîner une modification de la durée du cycle. Dans ce cas, la durée du programme est automatiquement mise à jour sur l'affichage.

Une fois que le programme a démarré, la fonction "Tout en 1" NE peut PLUS être modifiée.

Si vous souhaitez annuler cette fonction, il vous faudra d'abord annuler la sélection du programme de lavage, puis désactiver la fonction "Tout en 1".

Dans ce cas, vous devrez régler à nouveau le programme de lavage (et les options souhaitées).

Activation/désactivation de la fonction "Tout en 1"

Appuyez simultanément sur les deux touches de la fonction "Tout en 1" (D et E), et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que le voyant de la fonction "Tout en 1" soit allumé. Cela signifie que la fonction est activée.

Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur ces deux touches jusqu'à ce que le voyant de la fonction "Tout en 1" soit éteint.



Si le séchage n'est pas satisfaisant, nous vous suggérons de :

1. Remplir le distributeur de liquide de rinçage.
2. Activer le distributeur de liquide de rinçage.
3. Régler le dosage du liquide de rinçage sur la position 2.
- L'activation/la désactivation du distributeur de liquide de rinçage est possible uniquement si la fonction "Tout en 1" est activée.

Activation/désactivation du distributeur de liquide de rinçage

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. Le lave-vaisselle doit se trouver en mode programmation.
2. Appuyez simultanément sur les touches **B** et **C**, jusqu'à ce que les voyants correspondant aux touches **A**, **B** et **C** commencent à clignoter.
3. Appuyez sur la touche **B** : les voyants des touches **A** et **C** s'éteignent et le voyant de la touche **B** continue de clignoter. L'affichage numérique visualise le réglage actuel :

0 d = Distributeur de liquide de rinçage désactivé.

1 d = Distributeur de liquide de rinçage activé.

4. Pour modifier un paramètre, appuyez à nouveau sur la touche **B**, le nouveau paramètre apparaît sur l'affichage numérique.
5. Pour mémoriser cette opération, arrêtez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.



Si vous souhaitez réutiliser des produits de lavage traditionnels, nous vous recommandons de :

1. Désactiver la fonction "Tout en 1".
2. Approvisionner à nouveau le réservoir à sel et le distributeur de liquide de rinçage.
3. Régler la position maximale du degré de dureté de l'eau et d'effectuer 1 programme normal sans charger l'appareil.
4. Régler ensuite le degré de dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
5. Régler la dose de liquide de rinçage.

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme					Valeurs de consommation ¹⁾		
			Prélavage	Lavage	Rinçage intermédiaire	Rinçage final	Séchage	Durée (minutes)	Énergie (kWh)	Eau (litres)
INTENSIF 70°	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	●	●	2x	●	●	116-126	1,7-1,9	19-21
AUTOMATIQUE ²⁾	Normale et très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	●	●	1/2x	●	●	85-110	0,8-1,4	11-21
30 MIN ³⁾	Légèrement sale	Vaisselle et couverts		●		●		30	0,8	8
ÉCO 50° ⁴⁾	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	●	●	●	●	●	160-170	0,8-0,9	12-13
VERRES  45°	Moyennement sale	Vaisselle délicate et verres		●	●	●	●	65-75	0,6-0,7	11-13

1) Les valeurs de consommation sont fournies à titre indicatif et varient en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

2) Au cours du programme "Auto", le degré de salissure de la vaisselle est déterminé par le degré de turbidité de l'eau. La durée du programme, les niveaux de consommation d'eau et d'énergie peuvent varier ; tout dépend de la charge du lave-vaisselle (pleine ou demi-charge) et du degré de salissure de la vaisselle. La température de l'eau est automatiquement ajustée entre 50 °C et 65 °C.

3) Idéal pour le lavage d'un lave-vaisselle partiellement chargé. Programme de lavage journalier parfait, adapté aux besoins d'une famille de 4 personnes qui souhaitent seulement laver la vaisselle et les couverts du dîner et du petit déjeuner.

4) Programme de test des organismes de contrôle.

Sélection et départ d'un programme de lavage



Sélectionnez le programme et le départ différé en laissant la porte légèrement ouverte. Le départ du programme ou le décompte du départ différé démarrera uniquement après que vous aurez refermé la porte. Vous pouvez effectuer toutes les modifications souhaitées jusqu'à ce moment-là.

1. Vérifiez que les paniers ont été chargés correctement et que les bras d'aspersion tournent librement.
2. Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.
3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. Le lave-vaisselle doit se trouver en mode programmation.
4. Appuyez sur la touche correspondant au programme souhaité (reportez-vous au tableau des "Programmes de lavage"). Fermez la porte du lave-vaisselle, le programme démarre automatiquement.

Réglage et départ du programme avec "départ différé"

1. Après avoir sélectionné le programme de lavage, appuyez sur la touche de départ différé jusqu'à ce que le nombre d'heures correspondant au départ différé souhaité apparaisse sur l'affichage numérique. Le départ du programme de lavage peut être différé de 1 heure à 19 heures.
2. Fermez la porte du lave-vaisselle, le décompte démarre automatiquement.
3. Le décompte s'effectue par intervalles de 1 heure.
4. L'ouverture de la porte interrompt le décompte. Fermez la porte ; le décompte reprend là où il a été interrompu.
5. Dès que la durée du départ différé est écoulée, le programme démarre automatiquement.



Dès que le programme de lavage démarre, un signal optique en forme de point apparaît sur le sol au-dessous de la porte du lave-vaisselle.

Ce signal optique restera allumé pendant toute la durée du programme de lavage.

Si le lave-vaisselle est installé en hauteur avec une sortie d'évacuation montée dans la porte d'un meuble, ce signal optique ne sera plus visible.



AVERTISSEMENT

Interrompez ou annulez un programme en cours UNIQUEMENT si cela s'avère strictement nécessaire. Attention ! Un nuage de vapeur peut s'échapper par la porte du lave-vaisselle lorsque vous l'ouvrez. Soyez prudent en effectuant cette opération (risque de brûlure).

Annulation d'un départ différé ou d'un programme en cours

- Appuyez simultanément sur les deux touches situées au-dessus du mot RESET et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument.
- L'annulation d'un départ différé détermine l'annulation du programme de lavage sélectionné. Dans ce cas, vous devez répéter la sélection du programme de lavage.
- Si vous voulez sélectionner un nouveau programme, vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant.

Interruption d'un programme en cours

- Ouvrez la porte du lave-vaisselle ; le programme s'arrête. Fermez la porte ; le programme reprendra là où il a été interrompu.

Fin du programme de lavage

- Le lave-vaisselle s'arrête automatiquement et un signal sonore vous informe de la fin du programme.

- Dès que le programme est terminé, le signal optique qui se trouve sur le sol au-dessous de la porte du lave-vaisselle s'éteint.
 1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.

Le voyant du programme qui vient de se terminer reste allumé.
 2. Mettez à l'arrêt le lave-vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
 3. Laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle ; cela permet de la laisser refroidir et améliore le processus de séchage.



Dès que le programme est terminé, débranchez le lave-vaisselle et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Déchargement du lave-vaisselle

- Les plats encore chauds sont sensibles aux chocs.

C'est pourquoi il est préférable de laisser refroidir la vaisselle avant de la décharger de l'appareil.
- Videz en premier lieu le panier inférieur, puis le panier supérieur ; ceci permettra d'éviter que de l'eau ne s'égoutte du panier supérieur sur la vaisselle du panier inférieur.
- Il se peut que de l'eau soit présente sur les parois externes et sur la porte du lave-vaisselle, car l'acier inoxydable est en définitive plus froid que les plats.



ATTENTION

Dès que le programme est terminé, débranchez le lave-vaisselle et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Entretien et nettoyage

Nettoyage des filtres

Contrôlez et nettoyez les filtres très régulièrement. Des filtres non nettoyés réduisent les performances de lavage.

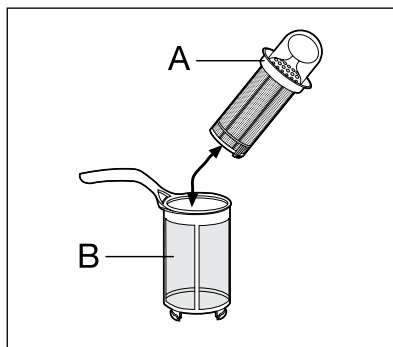


AVERTISSEMENT

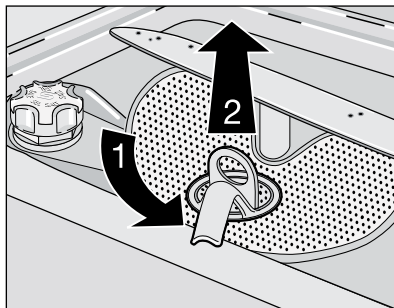
Avant de nettoyer les filtres, assurez-vous que l'appareil est mis à l'arrêt.

1. Ouvrez la porte, sortez le panier inférieur.

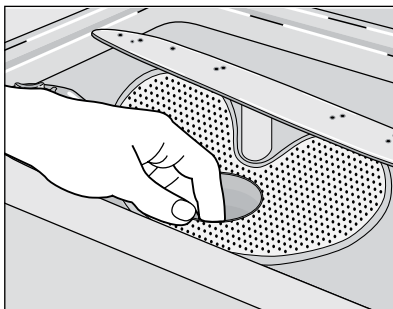
- Le système de filtrage du lave-vaisselle comprend un filtre grossier (A), un micro-filtre (B) et un filtre plat. Desserrez le système de filtrage à l'aide de la poignée du microfiltre.



- Tournez la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et effectuez 1/4 de tour pour enlever le système de filtrage.
- Saisissez le filtre grossier (A) par la poignée annulaire et sortez-le du microfiltre (B).
- Nettoyez minutieusement tous les filtres à l'eau courante.



- Retirez le filtre plat du fond de la cuve et nettoyez minutieusement les deux faces.
- Réinstallez le filtre plat dans le fond du compartiment de lavage en veillant à ce qu'il soit bien installé.
- Introduisez le filtre grossier (A) dans le microfiltre (B) puis appuyez sur les deux filtres à la fois.
- Mettez l'ensemble de ces filtres en place et bloquez-les en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Au cours de cette opération, contrôlez que le filtre plat ne dépasse pas du fond de la cuve.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Si les filtres n'ont pas été correctement réinstallés, les performances de lavage pourront être compromises et l'appareil pourrait être endommagé.

Nettoyage des bras d'aspersion



Ne retirez JAMAIS les bras d'aspersion.

Si des résidus de salissures ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un cure-dent.

Nettoyage de la carrosserie

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide. en cas de besoin humidifié d'un peu d'eau savonneuse. N'utilisez en aucun cas de substances abrasives, de tampons métalliques ou de solvants (acétone, trichloréthylène, etc.).

Nettoyage interne

Essayez régulièrement les joints situés autour de la porte et des distributeurs de produit de lavage et de liquide de rinçage à l'aide d'un chiffon humide.

Nous vous conseillons d'effectuer tous les 3 mois un lavage pour vaisselle très sale mais sans vaisselle et avec produit de lavage.

En cas d'absence prolongée

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, veillez à :

1. Débrancher l'appareil et à fermer le robinet d'arrivée d'eau.
2. Laisser la porte entrouverte pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.
3. Nettoyer soigneusement l'intérieur de l'appareil.

Précautions contre le gel

Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0°C. Si cela n'est pas possible, videz l'appareil, fermez la porte, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et vidangez.

Transport de l'appareil

Si vous devez transporter l'appareil (en cas de déménagement, etc.) :

1. Retirez la fiche de la prise secteur.
2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Retirez les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.
4. Tirez l'appareil hors de sa niche ainsi que les tuyaux.

Évitez d'incliner l'appareil au cours du transport.

Que faire si ...

Le lave-vaisselle ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme. Certaines anomalies de fonctionnement peuvent dépendre d'opérations d'entretien non correctes ou d'oubli et peuvent être résolues à l'aide des indications fournies dans le tableau, sans faire appel à un technicien.

Mettez le lave-vaisselle à l'arrêt et effectuez les contrôles que nous vous suggérons ci-après.

Code d'erreur et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
- le voyant du programme en cours clignote en permanence - le signal optique en forme de point clignote ,10 apparaît sur l'affichage numérique. - répétition du signal sonore Le lave-vaisselle n'est pas approvisionné en eau.	- Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre. Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau. - Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. - Le filtre (s'il est présent) situé dans l'embout à vis du tuyau au niveau de la soupape d'admission est bouché. Nettoyez le filtre situé dans l'embout à vis du tuyau. - Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement, est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange.
- le voyant du programme en cours clignote en permanence - le signal optique en forme de point clignote ,20 apparaît sur l'affichage numérique. - répétition du signal sonore Le lave-vaisselle ne vidange pas.	- Le robinet de l'évier est bouché. Nettoyez à fond le robinet de l'évier. - Le tuyau de vidange n'a pas été installé correctement, est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange.
- le voyant du programme en cours clignote en permanence - le signal optique en forme de point clignote ,30 apparaît sur l'affichage numérique. - répétition du signal sonore Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.	Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le Service Après-vente.
Le programme ne démarre pas.	- La porte du lave-vaisselle n'a pas été fermée correctement. Fermez la porte. - La fiche n'est pas branchée. Insérez la fiche dans la prise secteur. - Le fusible a grillé dans la boîte à fusibles. Remplacez le fusible. - Le départ différé a été réglé. Si la vaisselle doit être lavée immédiatement, annulez le départ différé.

Le signal optique clignotant en forme de point projeté sur le sol au-dessous de la porte du lave-vaisselle ne sera pas visible si le lave-vaisselle est installé en hauteur.

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche : Le programme reprendra là où il a été interrompu.

Si l'anomalie persiste ou que le code d'erreur s'affiche à nouveau, contactez le Service Après-vente.

Si des codes d'erreurs non décrits dans le tableau ci-dessus s'affichent, contactez le Service Après-vente, communiquez le modèle, le numéro de code produit et le numéro de série. Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située sur le côté du lave-vaisselle.

Afin de pouvoir disposer à tout moment de ces numéros, nous vous recommandons de les inscrire ici :

Modèle. :

Code produit (PNC) :

N° de série. :

Les résultats de lavage sont insatisfaisants

La vaisselle n'est pas propre	• Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié. • La vaisselle est disposée de manière telle à empêcher l'eau d'atteindre toutes les surfaces. Ne surchargez pas les paniers. • La rotation des bras d'aspersion est entravée par de la vaisselle mal rangée. • Les filtres situés dans le fond de la cuve sont encrassés ou mal installés. • Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage. • Si des dépôts de tartre sont présents sur la vaisselle ; cela signifie que le réservoir de sel est vide ou que vous n'avez pas réglé correctement le niveau de l'adoucisseur d'eau. • Le raccordement du tuyau de vidange n'a pas été réalisé correctement. • Le bouchon du réservoir à sel n'a pas été vissé correctement.
La vaisselle est mouillée et terne	• Vous n'avez pas utilisé de liquide de rinçage. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre	• Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Des gouttes d'eau ont séché sur les verres et la vaisselle	• Augmentez le dosage du liquide de rinçage. • Il se peut que le produit de lavage soit en cause. Contactez le service clientèle du fabricant du produit de lavage.

Si, après avoir effectué tous ces contrôles, le problème persiste, contactez le Service Après-vente.

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur x Hauteur x Profondeur (cm)	44,6 x 81,8-89,8 x 55,5
Branchement électrique - Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur de la porte du lave-vaisselle	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimum - Maximum (MPa)	0,05 - 0,8

Capacité	Couverts	9
Poids. maximum	kg	35

Conseils pour les organismes de contrôle

Les essais, conformément à la norme **EN 60704** doivent être réalisés avec l'appareil à pleine charge et à l'aide du programme de test (voir "Programmes de lavage").

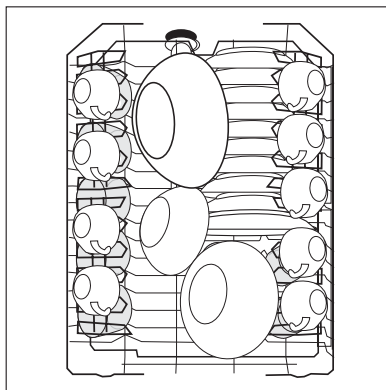
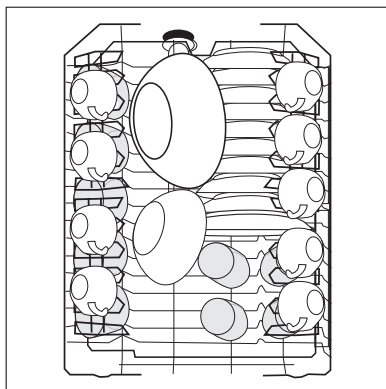
Les essais, conformément à la norme **EN 50242** doivent être réalisés après avoir approvisionné le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage, et à l'aide du programme de test (voir "Programmes de lavage").

Pleine charge : 9 couverts

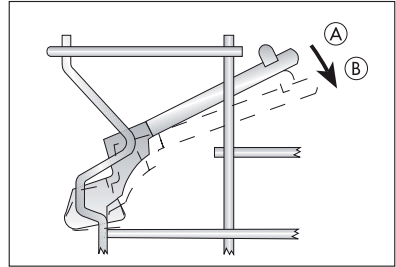
Quantité de produit de lavage requise : 5 g + 20 g (Type B)

Réglage du dosage du liquide de rinçage : position 4 (Type III)

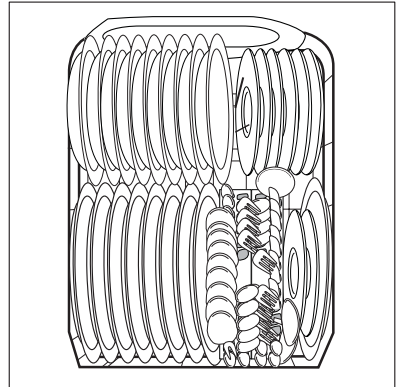
Disposition du panier supérieur



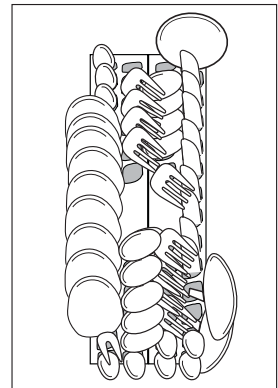
Supports pour tasses : position **A**



Disposition du panier inférieur



Disposition du panier à couverts



Instructions d'installation

Installation



AVERTISSEMENT

Les branchements électriques et les raccordements hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié et/ou un plombier ou une autre personne compétente.

Retirez tous les emballages avant d'installer l'appareil.

Dans la mesure du possible, placez-le à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation.

Ce lave-vaisselle est conçu pour être encastré sous un plan de cuisine ou un plan de travail. Attention! Respectez scrupuleusement les instructions figurant dans le guide joint pour encastrer le lave-vaisselle et installer le panneau du meuble.

Outre les ouvertures prévues pour le passage des tuyaux d'alimentation/de vidange et du cordon d'alimentation, aucune autre ouverture de ventilation du lave-vaisselle n'est requise.

Le lave-vaisselle incorpore des pieds permettant le réglage en hauteur de l'appareil.

Avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.

Au moment d'introduire le lave-vaisselle dans le meuble d'encastrement, veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de vidange et le cordon d'alimentation ne soient ni entortillés ni écrasés.

Fixation aux unités adjacentes

Le lave-vaisselle doit être fixé pour éviter qu'il bascule.

Par conséquent, veillez à ce que l'élément sous lequel il est installé soit correctement fixé à une structure fixe (éléments de meubles de cuisine adjacents, mur).

Mise à niveau

Une bonne mise à niveau est indispensable pour une parfaite fermeture et étanchéité de la porte. Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle se ferme correctement sans frottement latéraux. Si la porte ne ferme pas correctement, dévissez ou vissez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement de niveau et d'aplomb.

Raccordement à l'arrivée d'eau

Raccordements à l'arrivée d'eau

Le raccordement à une alimentation d'eau froide est conseillé. Si l'appareil est raccordé à une alimentation d'eau chaude, la température maximale permise est de 60 °C. Une alimentation d'eau chaude n'est pas toujours efficace en cas de vaisselle particulièrement sale, car la durée du programme est dans ce cas considérablement réduite.

Pour réaliser le raccordement proprement dit, l'écrou-raccord installé dans le tuyau d'alimentation de l'appareil doit être vissé sur une goulotte avec filetage "Witworth" pour tuyau 3/4" ou à un robinet à raccord rapide spécialement conçu à cet effet de type "Press-block".

La pression de l'eau doit se situer dans les limites indiquées dans les "Caractéristiques techniques". Pour connaître la pression d'alimentation moyenne de votre région, adressez-vous à votre Compagnie locale de distribution des eaux.

Veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau ne soit pas enroulé, écrasé ou enchevêtré lorsque vous effectuez le raccordement.

Le lave-vaisselle est doté de tuyaux d'alimentation et de vidange pouvant être orientés à gauche ou à droite selon les besoins de l'installation, à l'aide du contre-écrou.

Il est nécessaire que le contre-écrou soit installé correctement pour éviter toute fuite d'eau.

(Attention! Les lave-vaisselle ne sont PAS tous dotés de tuyaux d'alimentation et de vidange avec contre-écrou. Dans ce cas-ci, cette option n'est pas disponible). Si l'appareil est raccordé au moyen de tuyaux neufs ou de tuyaux ayant peu servi, faites s'écouler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.

N'utilisez PAS des tuyaux provenant d'un ancien appareil.



Cet appareil est doté de fonctions de sécurité destinées à empêcher que l'eau utilisée dans l'appareil ne soit réintroduite dans le système d'eau potable. Cet appareil est conforme aux règlements applicables en matière de tuyauterie.

Tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité

Après avoir raccordé le tuyau d'arrivée d'eau à double paroi, la soupape de sécurité se situe à proximité du robinet. Par conséquent, le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule. Si le tuyau d'arrivée d'eau fuit au cours de cette opération, la soupape de sécurité interrompt l'écoulement de l'eau.

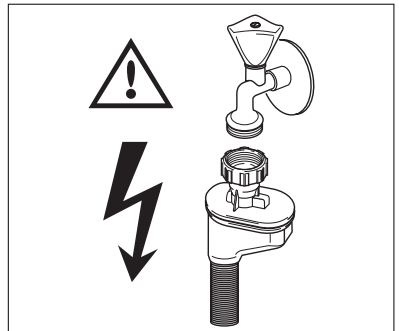
Faites attention au moment d'installer le tuyau d'arrivée d'eau :

- Le fil électrique de la soupape de sécurité est situé à l'intérieur du tuyau d'arrivée d'eau à double paroi. N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, remplacez immédiatement la prise secteur.
- Le remplacement du tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité relève de la compétence exclusive d'un professionnel ou du Service Après-vente.



AVERTISSEMENT

Attention ! Tension dangereuse.



Raccordement du tuyau de vidange

L'extrémité du tuyau de vidange peut être raccordée de deux façons :

1. Au robinet de sortie de l'évier, en la fixant à la partie inférieure de la surface de travail. Cela empêchera que les eaux usées de l'évier ne pénètrent dans l'appareil.
2. À une conduite fixe dotée d'une évacuation murale dotée d'une ventilation spéciale, diamètre intérieur de 4 cm minimum.

Le raccordement de vidange doit être situé à une hauteur de 60 cm par rapport à la base du lave-vaisselle.

Le tuyau de vidange peut être orienté à droite ou à gauche du lave-vaisselle.

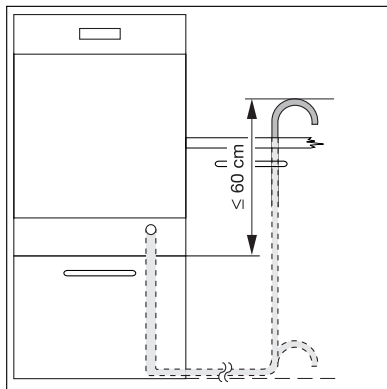
Assurez-vous que le tuyau n'est pas courbé ou écrasé, sous peine d'empêcher ou de ralentir l'évacuation de l'eau.

Le bouchon d'évier ne doit pas être mis en place lorsque l'appareil évacue l'eau, sous peine de provoquer un effet de siphon et un reflux de l'eau vers l'appareil.

La longueur totale du tuyau de vidange, y compris celle de la rallonge (si vous en utilisez une), ne doit pas dépasser 4 mètres. Le diamètre intérieur de la rallonge de tuyau ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau fourni.

De même que le diamètre intérieur des raccords utilisés pour les branchements ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau d'évacuation fourni.

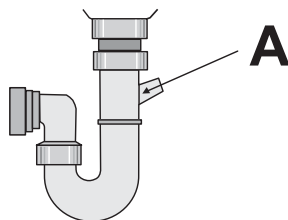
Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, **n'oubliez pas d'enlever toute la membrane de plastique (A)**. Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, des particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle.



Nos appareils sont équipés d'un dispositif de sécurité empêchant le reflux des eaux usées vers l'appareil. Si le robinet de votre évier est doté d'un clapet de retenue incorporé, cela pourrait entraver la vidange correcte de votre lave-vaisselle. C'est pourquoi nous vous recommandons de le retirer.



Pour éviter toute fuite d'eau après l'installation, assurez-vous que les raccords des tuyauteries d'eau sont bien serrés.



Branchement électrique



AVERTISSEMENT

L'appareil doit être relié à la terre conformément aux normes en vigueur.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vérifiez que la tension nominale et le type d'alimentation figurant sur la plaque signalétique correspondent aux valeurs d'alimentation de la pièce où l'appareil doit être installé.

La puissance nominale du fusible figure également sur la plaque signalétique.

Branchez toujours la fiche principale dans une prise correctement installée, protégée contre les chocs et comportant une borne de mise à la terre. L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple.

Risque d'incendie.

Si nécessaire, remplacez la prise femelle de l'installation électrique de votre habitation. Si le câble électrique doit être remplacé, contactez le Service Après-vente.

La prise doit rester accessible une fois que l'appareil est installé.

Pour débrancher l'appareil, ne tirez jamais sur le cordon. Tirez toujours la prise.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions de sécurité mentionnées dans ce chapitre.

En matière de protection de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont conçus dans le respect de l'environnement et sont recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.



AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez plus votre appareil :

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Coupez le câble et la fiche et jetez-les.
- Éliminez le loquet de la porte. Les enfants ne pourront pas s'enfermer dans l'appareil et mettre leur vie en danger.

Wij danken u voor uw keuze voor een van onze producten van hoogwaardige kwaliteit.

Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door, zo kunt u zeker zijn van optimale en professionele prestaties van uw apparaat. De handleiding zal u in staat stellen om alle processen perfect en op de meest efficiënte wijze te laten verlopen. Wij adviseren u deze handleiding op een veilige plaats te bewaren, dan kunt u hem te allen tijde raadplegen. Geef deze handleiding ook aan een eventuele toekomstige eigenaar van het apparaat.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

Inhoud

Bedieningshandleiding	63	Een afwasprogramma selecteren en starten	79
Veiligheidsinformatie	63	De afwasmachine uitruimen	80
Correct gebruik	63	Onderhoud en reiniging	81
Algemene veiligheid	63	De filters reinigen	81
De veiligheid van kinderen	64	De sproeiarmen reinigen	82
Installatie	64	Buitenkant	82
Productbeschrijving	65	De binnenkant van de machine reinigen	82
Bedieningspaneel	66	Als de afwasmachine langere tijd niet wordt gebruikt	82
Instelling	67	Voorzorgsmaatregelen bij vorst	83
Geluidssignalen	67	De machine verplaatsen	83
Ingebruikneming	68	Wat moet u doen, als ...	83
De waterontharder instellen	68	Technische gegevens	85
Handmatig instellen	69	Tips voor testinstanties	85
Elektronisch instellen	69	Montage-instructies	88
Gebruik van afwasmachinezout	69	Montage	88
Gebruik van glansmiddel	70	Beverstigen aan de aangrenzende	
De glansmiddeldosering in te stellen	71	keukenmeubelen	88
Dagelijks gebruik	71	Waterpas installatie	88
Bestek en serviesgoed plaatsen	72	Aansluiting aan de waterleiding	88
Het onderrek	73	Wateraansluitingen	88
De bestekmand	73	Watertoevoerslang met veiligheidsklep	89
Bovenrek	74	Aansluiting waterafvoerslang	89
De hoogte van het bovenrek aanpassen	75	Aansluiting aan het elektriciteitsnet	91
Gebruik van afwasmiddel	75	Milieubescherming	91
Afwasmiddel doseren	76	Verpakkingsmateriaal	91
Multi-tab-functie	77		
In- of uitschakelen van de Multi-tab-functie	77		
Afwasprogramma's	78		

Bedieningshandleiding

Veiligheidsinformatie



In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Correct gebruik

- Deze afwasmachine is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van huishoudelijke gebruiksvoorwerpen die geschikt zijn voor reiniging in een afwasmachine.
- Doe geen oplosmiddelen in de afwasmachine. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden in de bestekmand worden geplaatst of horizontaal in het bovenrek worden gelegd.
- Gebruik alleen producten (afwasmiddel, zout en glansmiddel) die geschikt zijn voor afwasmachines.
- Open de deur niet als het apparaat in werking is; er kan hete stoom ontsnappen.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.
- Trek na het gebruik de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een daartoe bevoegde servicemonteur en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.
- Onder geen voorwaarde moet u proberen de afwasmachine zelf te repareren. Reparaties die worden uitgevoerd door onervaren personen veroorzaken letsel of storingen. Neem contact op met onze service-afdeling. Sta te allen tijde op het gebruik van originele reserveonderdelen.

Algemene veiligheid

- Afwasmiddelen kunnen chemische brandwonden veroorzaken aan de ogen, de mond en de keel. Deze kunnen levensbedreigend zijn! Houd u aan de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant.
- Het water in uw afwasmachine is geen drinkwater. Resten van afwasmiddel kunnen nog in de machine aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat de deur van de afwasmachine altijd gesloten is als het apparaat niet wordt in- of uitgeruimd. Zo voorkomt u dat iemand over de open deur struikelt en zich bezeert.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

De veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is bestemd voor gebruik door volwassenen. Laat kinderen de afwasmachine niet zonder toezicht gebruiken.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

Installatie

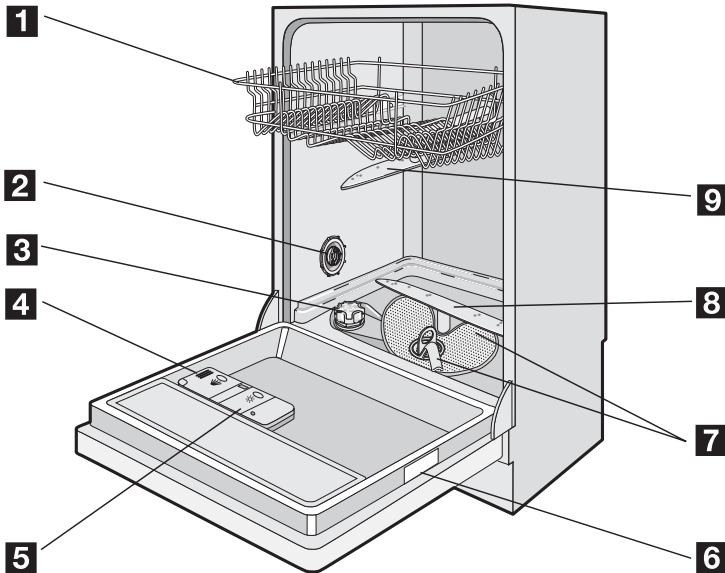
- Controleer uw afwasmachine op eventuele transportschade. Sluit nooit een beschadigde machine aan. Neem contact op met uw leverancier als de machine beschadigd is.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten verwijderd worden voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Alle elektrische en loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd en competent persoon.
- Om veiligheidsredenen is het gevaarlijk wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren.
- Gebruik de afwasmachine nooit als het aansluitsnoer of de waterslangen beschadigd zijn; of als het bedieningspaneel, het werkblad of de plint zodanig beschadigd zijn dat het inwendige van de machine vrij toegankelijk is. Raadpleeg onze service-afdeling om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- In de behuizing van de afwasmachine mogen geen gaten worden geboord ter voorkoming van schade aan hydraulische en elektrische onderdelen.



WAARSCHUWING!

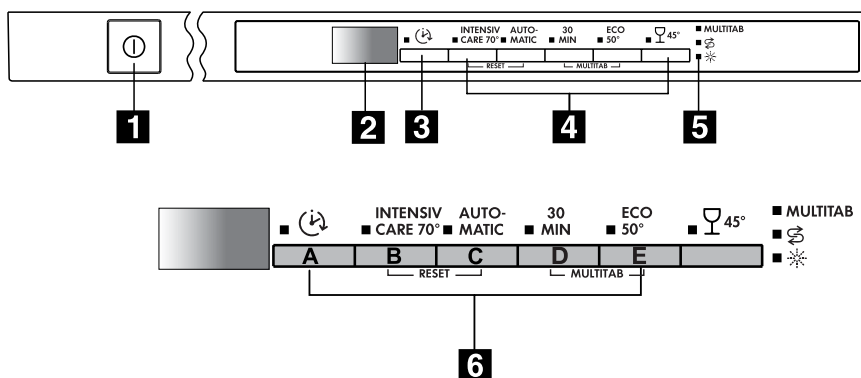
Voor de aansluiting van elektriciteit en water dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

Productbeschrijving



- 1 Bovenrek
- 2 Aanpassen van de instelling van de waterhardheid
- 3 Zoutreservoir
- 4 Afwasmiddeldoseerbakje
- 5 Glansmiddeldoseerbakje
- 6 Typeplaatje
- 7 Filters
- 8 Onderste sproeiarm
- 9 Bovenste sproeiarm

Bedieningspaneel



- 1 AAN-/UIT-toets
- 2 Digitaal display
- 3 Toets uitgestelde start
- 4 Programmekeuzetoetsen
- 5 Controlelampjes
- 6 Functietoetsen

Controlelampjes	
MULTITAB	Geeft het activeren/deactiveren aan van de Multi-tab-functie (zie Multi-tab-functie)
Zout	Gaat branden als het speciale zout op is. ¹⁾
Glansmiddel	Gaat branden als het glansmiddel op is. ¹⁾

1) De controlelampjes voor zout en glansmiddel branden nooit als een afwasprogramma bezig is, zelfs niet als bijvullen van zout en/of glansmiddel noodzakelijk is.



Het display geeft aan:

- op welke stand de waterontharder is ingesteld,
- de geschatte resterende tijd van het lopende programma,
- inschakelen/uitschakelen van de glansmiddeldosering (**ALLEEN** wanneer de "Multi-tab-functie" actief is),
- het einde van een afwasprogramma (op het display verschijnt een nul),
- het aftellen van de uitgestelde start,
- de foutcodes betreffende een storing van het apparaat,
- geluidssignalen inschakelen/uitschakelen.

Functietoetsen

De volgende functies kunnen met behulp van deze toetsen worden geprogrammeerd:

- het instellen van de waterontharder,

- een afwasprogramma of een lopende uitgestelde start annuleren,
- In- of uitschakelen van de Multi-tab-functie
- de glansmiddeldosering in- of uitschakelen wanneer de Multi-tab-functie actief is,
- geluidssignalen inschakelen/uitschakelen.

Instelling

Het apparaat staat in instelmodus als **alle** programmalampjes branden.



Vergeet nooit dat bij het uitvoeren van handelingen zoals:

- het selecteren van een afwasprogramma
 - het instellen van de waterontharder
 - het in-/uitschakelen van de glansmiddeldosering
 - het in- of uitschakelen van de geluidssignalen
- het apparaat in de instelmodus **MOET** staan.

Als een lampje van de programmatoetsen gaat branden, is het laatst uitgevoerde programma nog steeds ingesteld.

Om in dit geval terug te keren naar de instelmodus moet het programma worden geannuleerd.

Een ingesteld programma of een lopend programma annuleren: Houd tegelijkertijd de beide programmatoetsen boven het woord RESET ingedrukt, totdat alle lampjes van de programmatoetsen branden. Het programma is geannuleerd en de machine bevindt zich nu in de instelmodus.

Geluidssignalen



De geluidssignalen zijn bedoeld om aan te geven welke handelingen het apparaat aan het uitvoeren is:

- het instellen van de waterontharder
- einde van het programma
- melden van een alarm als gevolg van een storing.

Fabrieksinstelling: geluidssignalen ingeschakeld.

De geluidssignalen kunnen worden uitgeschakeld, met behulp van de functietoetsen.

1. Druk op de **aan-/uit**-toets. Het apparaat moet in **instelmodus** staan.
2. Houd tegelijkertijd de functietoetsen **B** en **C** ingedrukt, tot het lampje van de functietoetsen **A**, **B** en **C** beginnen te knipperen.
3. Druk op functietoets **C**, de lampjes van toets **A** en **B** gaan uit terwijl het lampje van functietoets **C** blijft knipperen. Het display geeft de huidige instelling aan.

Ob = Geluidssignalen uitgeschakeld

Ib = Geluidssignalen ingeschakeld

4. Om de instelling te wijzigen, nogmaals op functietoets **C** drukken: het display geeft de nieuwe instelling aan.
5. Om de handeling in het geheugen op te slaan, de afwasmachine uitschakelen.

Ingebruikneming

Voordat u uw afwasmachine in gebruik neemt:

- Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting en de wateraansluiting voldoen aan de installatie-instructies
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit het inwendige van de machine
- De waterontharder instellen
- Giet 1 liter water in het zoutreservoir en vul het reservoir vervolgens met regenererend zout
- Vul het glansmiddeldoseerbakje



Als u gebruik wilt maken van gecombineerde afwasmiddelblokjes zoals: "3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" enz... dient u de multi-tab-functie (zie "Multi-tab-functie") in te stellen.

De waterontharder instellen

De afwasmachine is uitgerust met een waterontharder die is ontworpen om mineralen en zouten uit het leidingwater te verwijderen die een schadelijk of negatief effect zouden hebben op de werking van het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen en zouten is, des te harder is het water. De hardheid van water wordt gemeten in equivalente eenheden, Duitse hardheid (°dH), Franse hardheid (°TH) en mmol/l (millimol per liter - internationale eenheid voor de hardheid van water).

De ontharder moet worden ingesteld in overeenstemming met de hardheid van het water in uw omgeving. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats.

Waterhardheid			Aanpassen van de waterhardheidsinstelling		Gebruik van zout
°dH	°TH	mmol/l	handmatig	elektronisch	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	niveau 10	ja
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	niveau 9	ja
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	niveau 8	ja
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	niveau 7	ja
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	niveau 6	ja
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	niveau 5	ja
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	niveau 4	ja
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	niveau 3	ja
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	niveau 2	ja
< 4	< 7	< 0,7	1	niveau 1	nee

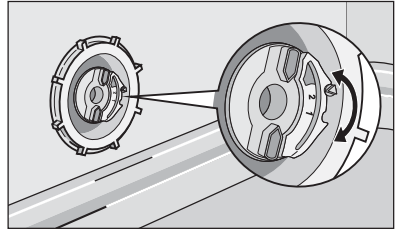
De waterontharder moet op beide manieren worden ingesteld: handmatig, met behulp van de waterhardheidstoets en elektronisch.

Handmatig instellen



De afwasmachine wordt in de fabriek ingesteld op stand 2.

1. Open de deur van de afwasmachine.
2. Neem het onderrek uit de afwasmachine.
3. Zet de waterhardheidstoets in stand 1 of 2 (zie tabel).
4. Plaats het onderrek terug.



Elektronisch instellen



De afwasmachine is in de fabriek ingesteld op stand 5.

1. Druk op de On/Off toets. De afwasmachine moet in de instelmodus staan.
2. Druk tegelijkertijd op de toetsen **B** en **C** en houd deze ingedrukt totdat de lampjes van de toetsen **A**, **B** en **C** beginnen te knipperen.
3. Druk op toets **A**, de controlelampjes van toetsen **B** en **C** gaan uit terwijl het controlelampje van toets **A** blijft knipperen. Op het digitale display verschijnt het huidige niveau en er klinkt een reeks geluidssignalen.

Voorbeelden:

S L display, 5 onderbroken geluidssignalen, pauze, enz... = niveau 5

10 L display, 10 onderbroken geluidssignalen, pauze, enz... = niveau 10

4. Om het niveau te wijzigen dient u de toets **A** in te drukken. Elke keer dat deze toets wordt ingedrukt, wordt het niveau gewijzigd. (Zie de tabel voor het kiezen van een nieuw niveau).

Voorbeelden: Als het huidige niveau 5 is, wordt door toets **A** één keer in te drukken, niveau 6 geselecteerd. Als het huidige niveau 10 is, wordt door toets **A** één keer in te drukken, niveau 1 geselecteerd.

5. Schakel om de bewerking vast te leggen de afwasmachine uit door op de aan-/uit-toets te drukken.

Gebruik van afwasmachinezout



WAARSCHUWING!

Gebruik alleen zout dat specifiek is bestemd voor gebruik in afwasmachines. Alle andere soorten zout die niet specifiek zijn ontwikkeld voor gebruik in een afwasmachine, in het bijzonder tafelsout, zullen schade toebrengen aan de waterontharder. Vul alleen zout bij vlak voordat u een van de volledige afwasprogramma's gaat starten. Hiermee wordt voorkomen dat gemorste zoutkorrels of zout water enige tijd op de bodem van de machine achterblijven, hetgeen corrosie kan veroorzaken.

Vullen:

1. Open de deur, neem het onderrek uit de machine en schroef het deksel van het zout-reservoir los door het tegen de wijzers van de klok in te draaien.
2. Giet 1 liter water in het reservoir **(dit is alleen nodig als de machine de eerste keer met zout wordt gevuld)**.
3. Giet met behulp van de bijgeleverde trechter zout in het reservoir totdat het vol is.
4. Plaats het deksel terug en zorg er voor dat er geen zoutresten achterblijven op de schroefdraad of op de pakking.
5. Draai het deksel goed vast door het met de klok mee te draaien tot de aanslag (u hoort een klik).



i Maak u geen zorgen als er bij het vullen met zout water uit de vulopening stroomt, dit is heel normaal.

i Het zoutcontrolelampje op het bedieningspaneel kan 2-6 uur blijven branden nadat het zout is bijgevoerd, ervan uitgaande dat de afwasmachine ingeschakeld blijft. Als u gebruik maakt van zout dat minder snel oplost, kan dit nog langer duren. De werking van de machine wordt hierdoor niet beïnvloed.

Gebruik van glansmiddel



WAARSCHUWING!

Gebruik alleen merkglansmiddelen voor afwasmachines.

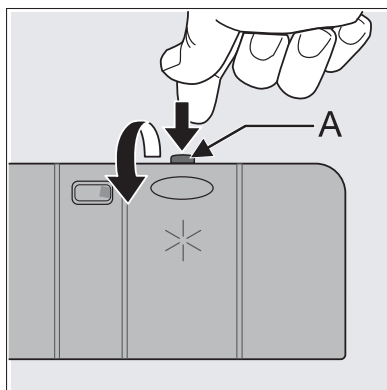
Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit zou het apparaat beschadigen.



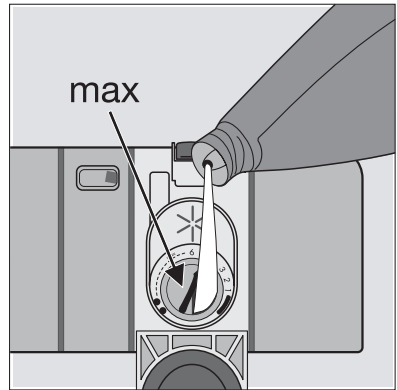
Glansmiddel zorgt ervoor dat het serviesgoed grondig wordt gespoeld en vrij van vlekken en strepen opdroogt.

Glansmiddel wordt tijdens de laatste keer spoelen automatisch gedoseerd.

1. Open het reservoir door op de ontgrendelknop (A) te drukken.



2. Giet glansmiddel in het reservoir. Het maximale vulniveau wordt aangegeven door "max".
Het doseerbakje bevat ongeveer 110 ml glansmiddel, voldoende voor tussen de 16 en 40 afwascycli, afhankelijk van de ingestelde dosering.
3. Zorg ervoor dat het deksel na het vullen goed wordt gesloten.



Neem eventueel bij het vullen gemorst glansmiddel op met een absorberende doek om de volgende keer als u een programma draait buitensporige schuimvorming te voorkomen.

De glansmiddeldosering in te stellen

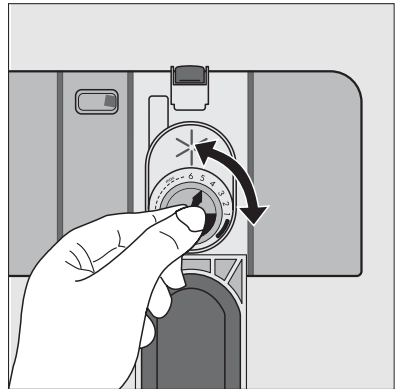


Stel de dosering van het glansmiddel in overeenstemming met de bereikte eind- en droogresultaten in met behulp van de 6-standenschakelaar (stand 1 minimumdosering, stand 6 maximumdosering).

De dosering wordt in de fabriek ingesteld op stand 4.

Verhoog de dosering als er na afloop van het programma waterdruppels of kalkvlekken op het serviesgoed achterblijven.

Verlaag de dosering als er kleverige witachtige strepen op het serviesgoed achterblijven of een blauwzweem op glaswerk of op de lemmeten van messen.



Dagelijks gebruik

- Controleer of het nodig is regenererzout of glansmiddel bij te vullen.
- Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
- Afwasmiddel doseren.
- Selecteer een programma dat geschikt is voor het bestek en het serviesgoed.
- Start het afwasprogramma.

Bestek en serviesgoed plaatsen

Sponzen, huishoudtextiel en voorwerpen die water kunnen absorberen mogen niet in de afwasmachine worden gereinigd.

- Voordat u het serviesgoed in de machine plaatst, dient u:
 - alle voedselresten en rommel te verwijderen.
 - Laat aangebakken etensresten in pannen eerst inweken
- Let bij het plaatsen van serviesgoed en bestek op de volgende punten:
 - Borden en bestek mogen de draaibeweging van de sproeiarmen niet belemmeren.
 - Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen, enz. met de opening naar beneden zodat ze niet vol water lopen.
 - Borden en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar bedekken.
 - Zorg er ter voorkoming van schade aan glaswerk voor dat glazen elkaar niet raken.
 - Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden; deze voorwerpen drogen niet zo goed als voorwerpen van porselein en staal.
- Lichte voorwerpen (kunststofbakjes enz.) moeten in het bovenrek worden geplaatst en zo worden neergezet dat ze niet kunnen bewegen.

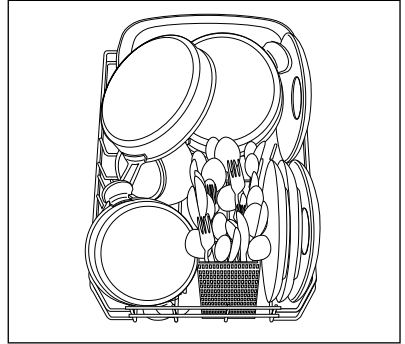
Het volgende serviesgoed en bestek is voor reiniging in de afwasmachine

niet geschikt:	in beperkte mate geschikt:
• bestek met houten, hoornen, porseleinen of parelmoeren handgrepen. • voorwerpen van kunststof die niet hittebestendig zijn. • ouder bestek met gelijmde onderdelen die niet hittebestendig zijn. • gelijmd bestek of gelijmde borden. • tinnen of koperen voorwerpen. • glaswerk van loodkristal. • gemakkelijk roestende stalen voorwerpen. • houten schotels. • voorwerpen gemaakt van synthetische vezels.	• Reinig aardewerk alleen in de afwasmachine als het door de fabrikant specifiek wordt gekenmerkt als afwasmachinebestendig. • Geglazuurde dessins kunnen vervagen als ze vaak in de afwasmachine gewassen worden. • Zilveren en aluminium hebben de neiging om tijdens het reinigen te verkleuren: Etensresten, bijv. eiwit, eierdooier en mosterd, veroorzaken op zilver vaak verkleuring en vlekken. Verwijder etensresten dan ook onmiddellijk van zilver, als dit niet meteen na gebruik wordt afgewassen.

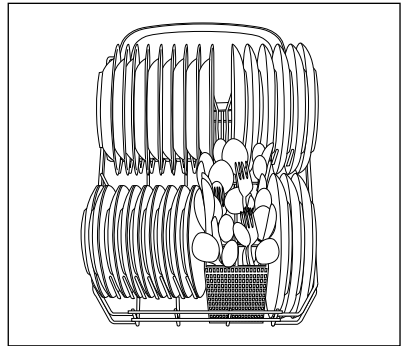
Open de deur en schuif de rekken naar buiten om het serviesgoed te plaatsen.

Het onderrek

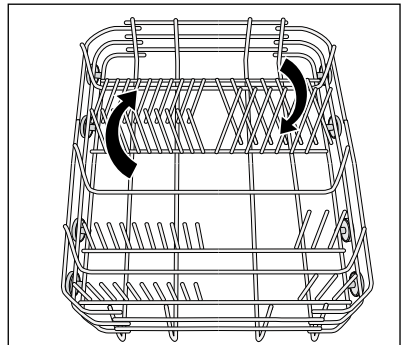
Het onderrek is geschikt voor steelpannen, deksels, borden, slakommen, bestek, enz.



Dekschalen en grote deksels moeten langs de rand van het rek worden gerangschikt om te garanderen dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.



U kunt de rijen met punten in het onderrek gemakkelijk laten zakken om ruimte te maken voor potten, pannen en schalen.



De bestekmand

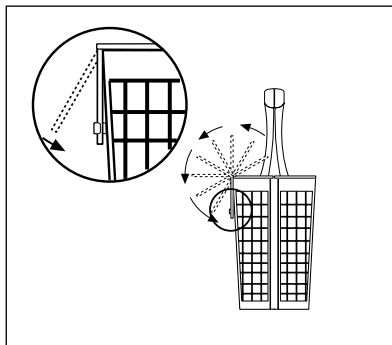


WAARSCHUWING!

Recht op geplaatste lange messen zijn een potentieel gevaar. Lang en/of scherp snijgereedschap zoals bijvoorbeeld vleesmessen moeten horizontaal in het bovenrek worden gelegd. Pas op bij het plaatsen of uitnemen van scherpe voorwerpen zoals messen.

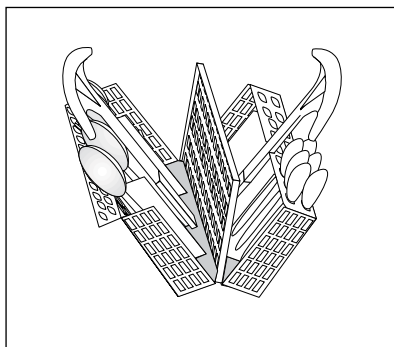
Opdat alle bestekdelen in de bestekmand door water worden omspoeld, moet u:

1. de roosterinzet op de bestekmand plaatsen.
2. vorken en lepels met de greep naar onderen in de bestekmand plaatsen.
Voor groter kookgerei, zoals gardes, een helft van het bestekrooster weghalen.



De bestekmand kan open gezet worden. Zorg ervoor dat u beide delen van het handvat goed vastpakt als u de mand uit de afwasmachine haalt.

1. Leg de bestekmand op een tafel of een werkblad.
2. Doe het tweedelige handvat open.
3. Verwijder het bestek.

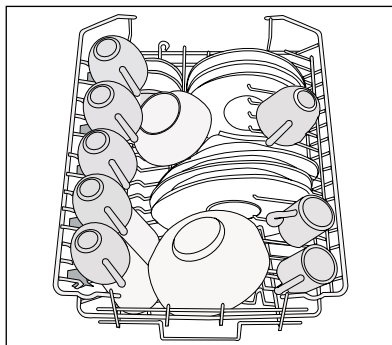


Bovenrek

Het bovenrek is geschikt voor borden (dessertbordjes, schotels, etensborden met een diameter tot 24 cm), slakommen, kopjes en glazen. Plaats voorwerpen zo op en onder de kopjesrekken dat het water alle oppervlakken kan bereiken.

Glazen met een lange voet kunnen ondersteboven in de kopjesrekken worden geplaatst. Voor hogere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden opgeklapt.

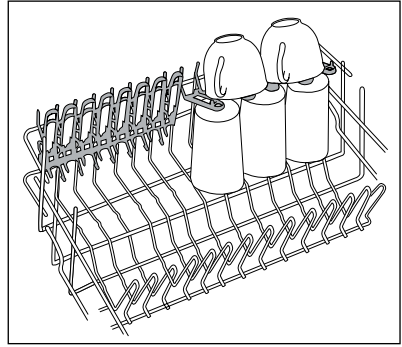
Glazen met een lange voet kunnen ondersteboven in de kopjesrekken worden geplaatst.



Voor hogere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden opgeklapt.



Controleer alvorens de deur te sluiten dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.



De hoogte van het bovenrek aanpassen

Als er zeer grote borden moeten worden afgewassen, kunt u deze in het onderrek plaatsen nadat u het bovenrek in zijn hoogste positie hebt geplaatst.

Maximale hoogte van borden in:		
	het bovenrek	Onderrek
Met bovenrek in hoogste stand	20 cm	31 cm
Met bovenrek in laagste stand	24 cm	27 cm

Ga als volgt te werk om het bovenrek in zijn hoogste stand te zetten:

1. Trek het rek tot de aanslag naar buiten.
2. Til beide kanten voorzichtig op totdat het mechanisme vastklikt en het rek stabiel is.

Ga als volgt te werk om het rek in zijn oorspronkelijke stand te laten zakken:

1. Trek het rek tot de aanslag naar buiten.
2. Til beide kanten voorzichtig op en laat het mechanisme langzaam terug naar beneden zakken, terwijl u het blijft vasthouden.



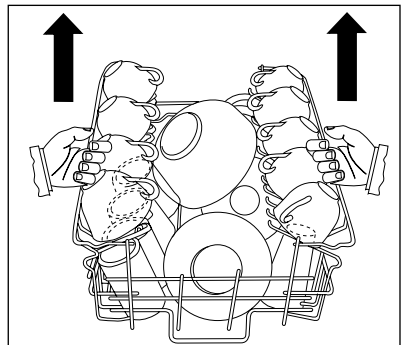
Zet het rek nooit aan een enkele kant naar boven of beneden.

Als het rek in de hoogste stand staat, kunt u geen gebruik maken van de kopjesrekken.



WAARSCHUWING!

Sluit na het vullen van de machine altijd de deur, want een open deur kan gevaarlijk zijn.



Gebruik van afwasmiddel



Gebruik uitsluitend afwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in afwasmachines.

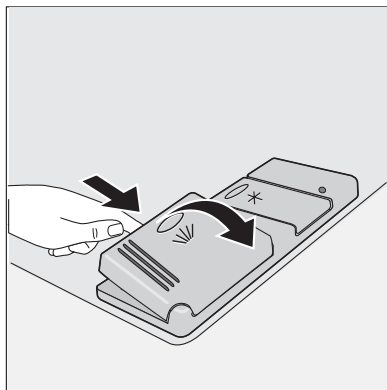
Neem de aanbevelingen van de fabrikant voor dosering en bewaren op de verpakking van het afwasmiddel in acht.



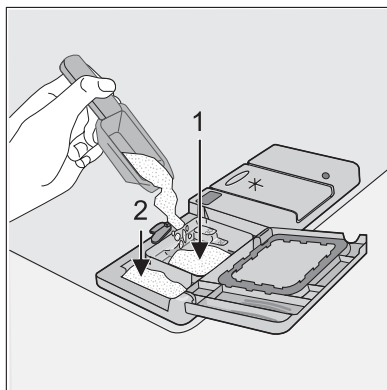
Het gebruik van niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel draagt bij aan minder milieuverontreiniging.

Afwasmiddel doseren

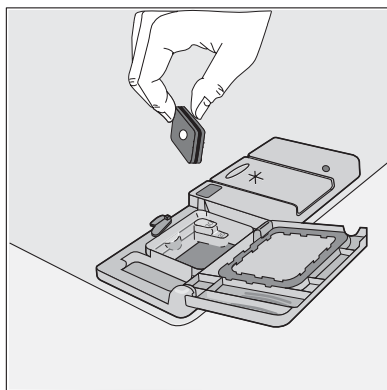
1. Open het deksel.



2. Vul het afwasmiddelbakje (1) met afwasmiddel. De markingering geeft de doseerniveaus aan:
 20 = ca. 20 g afwasmiddel
 30 = ca. 30 g afwasmiddel.
3. Alle programma's met voorwas hebben een extra dosering afwasmiddel nodig (5/10 g) dat in het afwasmiddelbakje voor de voorwas (2) moet worden gedaan. Deze dosering wordt gebruikt tijdens de voorwasfase.



4. Bij gebruik van afwasmiddeltabletten, het tablet in vakje (1) leggen
5. Sluit het deksel en druk totdat het op zijn plaats klikt.



Afwasmiddeltabletten

Afwasmiddeltabletten van verschillende fabrikanten lossen niet allemaal even snel op. Daarom bereiken bepaalde afwasmiddeltabletten tijdens korte programma's niet hun volledige reinigingswerking. Kies daarom bij het gebruik van afwasmiddeltabletten lange programma's, om ervoor te zorgen dat tabletresten volledig worden verwijderd.

Multi-tab-functie

Dit apparaat is uitgerust met de "Multi-tab-functie", die het gebruik van combitabellen mogelijk maakt.

Dit zijn producten met een gecombineerde reinigings-, glans- en zoutfunctie. Ook kunnen zij verschillende andere middelen bevatten afhankelijk van de soort tabletten die u kiest ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" etc...).

Controleer of deze producten geschikt zijn voor uw waterhardheid. Zie de instructies van de fabrikant.

Deze functie kan worden geselecteerd in combinatie met alle programma's. Met de selectie van deze functie wordt de toevoer van glansmiddel en zout vanuit de desbetreffende reservoirs automatisch stopgezet en ook de controlelampjes voor zout en glansmiddel worden gedeactiveerd.

Selecteer de "Multi-tab-functie", voordat een afwasprogramma wordt gestart.

Als deze functie is geselecteerd (controlelampje brandt) blijft hij ook actief gedurende de volgende afwasprogramma's.

Bij gebruik van de "multi-tab-functie" kan de duur van de cyclus veranderen. In dat geval zal de indicatie van de duur van het programma op het display automatisch worden bijgewerkt.

Als het programma loopt kan de "Multi-tab-functie" NIET meer worden gewijzigd. Als u de "Multi-tab-functie" wilt uitschakelen, moet u eerst het ingestelde programma annuleren en vervolgens de "Multi-tab-functie".

In dat geval moet u opnieuw een programma (inclusief gewenste opties) instellen.

In- of uitschakelen van de Multi-tab-functie

Houd de beide Multi-Tab-toetsen (D en E) ingedrukt, tot het controlelampje van de "Multi-Tab-functie" gaat branden. Dit betekent dat de functie actief is.

Om de functie uit te schakelen dient u opnieuw deze toetsen in te drukken tot het controlelampje van de "Multi-tab-functie" uitgaat.



Als u niet tevreden bent over het droogresultaat adviseren wij u:

1. het glansmiddeldoseerbakje te vullen met glansmiddel.
2. de glansmiddeldosering te activeren.
3. de dosering van het glansmiddel in te stellen op stand 2.
- De glansmiddeldosering kan alleen worden geactiveerd/gedeactiveerd als de "Multi-Tab-functie" is ingeschakeld.

Activering/deactivering van de glansmiddeldosering

1. Druk op de aan-/uit-toets. De afwasmachine moet in de instelmodus staan.
2. Druk tegelijkertijd op toetsen **B** en **C**, totdat de lampjes van toetsen **A**, **B**, en **C** beginnen te knipperen.
3. Druk op toets **B**, de lampjes van toetsen **A** en **C** gaan uit terwijl het lampje van toets **B** blijft knipperen. Het display geeft de huidige instelling aan:

0 d = Glansmiddeldosering gedeactiveerd.

1 d = Glansmiddeldosering geactiveerd.

4. Druk nogmaals op toets **B** om de instelling te wijzigen, het digitale display geeft de nieuwe instelling aan.

- Schakel om de bewerking vast te leggen de afwasmachine uit door op de aan-/uit-toets te drukken.



Als u besluit weer over te gaan op het gebruik van de standaardafwasmiddelen adviseren wij u:

- de "Multi-Tab-functie" uit te schakelen.
- het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje opnieuw te vullen.
- Stel de waterhardheid in op de hoogste stand en laat 1 normaal afwasprogramma, zonder serviesgoed, draaien.
- de waterhardheid in te stellen in overeenstemming met de hardheid van het water in uw omgeving.
- De glansmiddeldosering in te stellen.

Afwasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma					Verbruikswaarden ¹⁾		
			Voorwas	Hoofdwash	Tussentijdse spoelbeurt	Laatste spoelgang	Drogen	Duur (minuten)	Energie (kWh)	Water (liter)
INTENSIEF 70°	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	●	●	2x	●	●	116-126	1,7-1,9	19-21
AUTOMATISCH ²⁾	Gemengd normaal en sterk vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	●	●	1/2x	●	●	85-110	0,8- 1,4	11 - 21
30 MIN ³⁾	Licht vervuild	Serviesgoed en bestek		●		●		30	0,8	8
ECO 50° ⁴⁾	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	●	●	●	●	●	160-170	0,8-0,9	12-13

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma					Verbruikswaarden ¹⁾		
			Voorwas	Hoofdwash	Tussentijdse spoelbeurt	Laatste spoelgang	Drogen	Duur (minuten)	Energie (kWh)	Water (liter)
GLAS  45°	Normaal vervuild	Teer aardewerk en glaswerk		●	●	●	●	65-75	0,6-0,7	11-13

- 1) De verbruikswaarden zijn bedoeld als richtlijn en zijn afhankelijk van de druk en de temperatuur van het water, maar ook van de variaties in de netspanning en de hoeveelheid serviesgoed.
- 2) Tijdens het afwasprogramma "Auto" wordt de hoeveelheid vuil op het serviesgoed bepaald door de troebelheid van het water. De programmaduur en het water- en energieverbruik kunnen variëren; dit hangt af van het feit of het apparaat geheel of gedeeltelijk is gevuld en of het servies licht of sterk is vervuild. De temperatuur van het water wordt automatisch ingesteld tussen 50° C en 65° C.
- 3) Ideaal voor gebruik bij een gedeeltelijk gevulde afwasmachine. Dit is het perfecte dagelijkse programma, speciaal bedoeld voor een gezin bestaande uit 4 personen om alleen het serviesgoed van het ontbijt en het avondeten af te wassen.
- 4) Test programma voor testinstanties.

Een afwasprogramma selecteren en starten

 **Selecteer het afwasprogramma en de uitgestelde start met de deur enigszins geopend. De start van het programma of het aftellen voor de uitgestelde start begint pas nadat de deur is gesloten. Tot dat moment kunnen de instellingen nog worden gewijzigd.**

1. Controleer of de rekken juist zijn geladen en of de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
2. Controleer of de waterkraan is geopend.
3. Druk op de aan-/uit-toets. De afwasmachine moet in de instelmodus staan.
4. Druk op de toets die correspondeert met het gewenste programma (zie tabel "afwasprogramma's"). Sluit de deur van de afwasmachine, het programma start automatisch.

Het programma instellen en starten met "uitgestelde start"

1. Druk na het kiezen van het programma de toets uitgestelde start in, tot op het display het gewenste aantal uren voor het startuutstel verschijnt. De start van het gekozen afwasprogramma kan 1 - 19 uur uitgesteld worden.
2. Sluit de deur van de afwasmachine, het aftellen start automatisch.
3. Het aftellen vindt plaats in stappen van 1 uur.
4. Het openen van de deur onderbreekt het aftelproces. Sluit de deur; het aftellen gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.
5. Als de uitgestelde start is verstreken, start het programma automatisch.



Als het afwasprogramma is gestart, verschijnt er een puntvormig optisch signaal op de vloer, onder de deur van de afwasmachine.

Dit optische signaal blijft branden tot het afwasprogramma is beëindigd.

Als het apparaat hoger is ingebouwd en voorzien is van een meubeldeur die gelijk loopt met de voorkant van de keuken, is het signaal niet langer zichtbaar.



WAARSCHUWING!

Onderbreek of annuleer een lopend afwasprogramma ALLEEN als het absoluut noodzakelijk is. Let op! Als de deur wordt geopend kan hete stoom vrijkomen. Open de deur voorzichtig.

Een uitgestelde start of een lopend programma annuleren

- Houd tegelijkertijd de beide programmatoetsen boven het woord RESET ingedrukt, totdat alle lampjes van de programmatoetsen branden.
- Bij het annuleren van een uitgestelde start wordt ook het ingestelde afwasprogramma geannuleerd. In dit geval moet u het afwasprogramma opnieuw instellen.
- Als er een nieuw afwasprogramma moet worden gekozen, controleer dan of er afwas-middel in het doseerbakje zit.

Een lopend afwasprogramma onderbreken

- Open de deur van de afwasmachine; het programma stopt. Sluit de deur; het programma gaat verder waar het was onderbroken.

Einde van het afwasprogramma

- De afwasmachine stopt automatisch en een geluidssignaal laat u weten dat het programma is afgelopen.
- Als het afwasprogramma is beëindigd, gaat het optische signaal op de vloer, onder de deur van de afwasmachine, uit.
 1. Open de deur van de afwasmachine.
Het controlelampje van het zojuist beëindigde programma blijft branden.
 2. Schakel de afwasmachine uit door op de aan-/uit-toets te drukken.
 3. Laat de deur van de afwasmachine op een kier staan en wacht een paar minuten voordat u het serviesgoed uit de machine haalt; dit zal dan al enigszins zijn afgekoeld en ook beter zijn gedroogd.



Als het afwasprogramma is afgelopen is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.

De afwasmachine uitruimen

- Hete borden zijn gevoelig voor stoten.
Het is daarom raadzaam het serviesgoed eerst te laten afkoelen alvorens de machine uit te ruimen.
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit; hiermee voorkomt u dat er water van het bovenrek op het serviesgoed in het onderrek druppelt.
- Er kan water op de zijkanten en de deur van de afwasmachine ontstaan omdat roestvrij staal uiteindelijk koeler zal worden dan het serviesgoed.

**LET OP!**

Als het afwasprogramma is afgelopen is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.

Onderhoud en reiniging

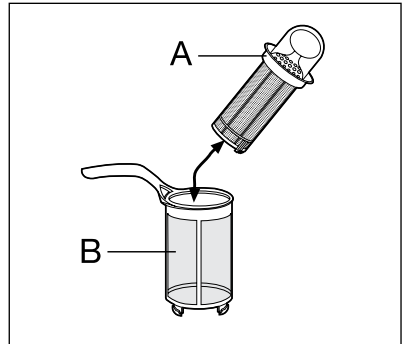
De filters reinigen

De filters moeten van tijd tot tijd worden gecontroleerd en gereinigd. Vuile filters beïnvloeden het afwasresultaat negatief.

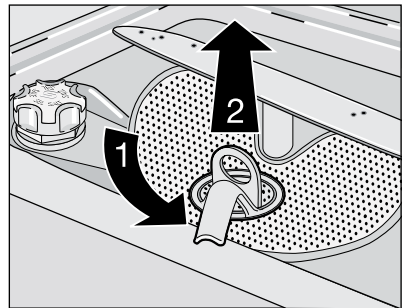
**WAARSCHUWING!**

Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld voordat de filters worden schoongemaakt.

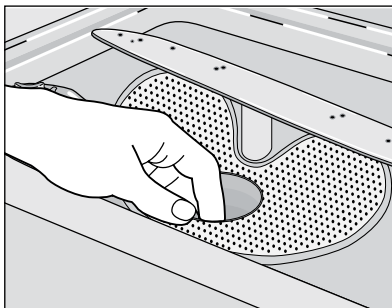
1. Open de deur, neem het onderrek uit de machine.
2. Het filtersysteem van de afwasmachine omvat een grof filter (A), een microfilter (B) en een platte filter. Ontgrendel het filtersysteem met behulp van de hendel op het microfilter.



3. Draai de greep ongeveer een kwartslag naar links en verwijder het filtersysteem.
4. Pak het grof filter (A) beet bij de greep en verwijder het microfilter (B).
5. Maak alle filters onder stromend water grondig schoon.



6. Verwijder het platte filter uit de bodem van het afwascompartiment en reinig het filter grondig aan beide kanten.
7. Plaats het platte filter terug in de bodem van het afwascompartiment en controleer of het filter goed op zijn plaats zit.
8. Plaats het grof filter (A) in het microfilter (B) en druk ze tegen elkaar.
9. Breng de filtercombinatie terug op zijn plaats en vergrendel het geheel door de hendel tot de aanslag met de wijzers van de klok mee te draaien. Let er bij deze procedure op dat het platte filter niet boven de bodem van het afwascompartiment uitsteekt.



WAARSCHUWING!

Gebruik de afwasmachine **NOOIT** zonder filters. Een onjuiste terugplaatsing en bevestiging van de filters heeft slechtere afwasresultaten tot gevolg en kan resulteren in schade aan het apparaat.

De sproeiarmen reinigen



Probeer **NOOIT** de sproeiarmen te verwijderen.

Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een cocktailprikker.

Buitenkant

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik - indien nodig - alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik nooit schurende producten, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichlooretheen, enz.).

De binnenkant van de machine reinigen

Zorg ervoor dat de afdichtingsrubbers rondom de deur en het afwasmiddelbakje en glansmiddeldoseerbakje regelmatig met een vochtige doek worden gereinigd.

Wij adviseren eenmaal per 3 maanden een afwasprogramma voor ernstig vervuild serviesgoed te draaien met afwasmiddel, maar zonder serviesgoed.

Als de afwasmachine langere tijd niet wordt gebruikt

Als u de afwasmachine gedurende langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u:

1. de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.
2. de deur op een kier te zetten om de vorming van onaangename geurtjes te voorkomen.
3. het inwendige van de machine leeg en schoon te houden.

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

Zet de machine niet op een plaats waar de temperatuur lager is dan 0 °C. Als het toch niet anders kan, maak de machine leeg, sluit de deur, ontkoppel de watertoevoerleiding en laat deze leeglopen.

De machine verplaatsen

Als u de machine moet verplaatsen (bij verhuizing, enz.):

1. trek de stekker uit het stopcontact.
2. draai de waterkraan dicht.
3. verwijder de watertoevoer- en -afvoerslang.
4. trek de machine samen met de slangen naar voren.

Vermijd kantelen van de machine tijdens het vervoer.

Wat moet u doen, als ...

De afwasmachine start niet of stopt als hij bezig is. Bepaalde problemen zijn het gevolg van een gebrek aan eenvoudig onderhoud of onoplettendheid en kunnen zonder de inschakeling van een monteur worden opgelost met behulp van de in de tabel hieronder beschreven aanwijzingen.

Zet de afwasmachine uit en voer de volgende voorgestelde corrigerende handelingen uit.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • puntvormig optisch signaal knippert • ,10 verschijnt in het display. • onderbroken geluidssignaal De afwasmachine wordt niet gevuld met water.	• De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon. • De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open. • Het filter (indien aanwezig) in de schroeffitting van de slang bij de waterinlaatklep is verstopt. Reinig het filter in de schroeffitting. • De watertoevoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de waterafvoerslang.
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • puntvormig optisch signaal knippert • ,20 verschijnt in het display. • onderbroken geluidssignaal Het afwaswater wordt niet afgevoerd.	• De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer. • De waterafvoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de waterafvoerslang.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
• Voortdurend knipperen van het controle-lampje programma bezig • puntvormig optisch signaal knippert • ,30 verschijnt in het display. • onderbroken geluidssignaal Anti-overstromingsinrichting is geactiveerd.	• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.
Het programma begint niet.	• De deur van de afwasmachine is niet goed gesloten. Sluit de deur. • De stekker zit niet in het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact. • De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering. • Uitgestelde start is ingesteld. Annuleer de uitgestelde start als het servies-goed direct moet worden afgewassen.

Als het apparaat hoger is ingebouwd en voorzien is van een meubeldeur die gelijk loopt met de voorkant van de keuken, is het signaal niet langer zichtbaar.

Nadat u deze controles hebt uitgevoerd, schakelt u het apparaat in: Het programma gaat verder op het punt waar het was onderbroken.

Als de storing of storingscode zich opnieuw voordoet, dient u contact op te nemen met onze service-afdeling.

Voor andere, niet in de bovenstaande tabel beschreven storingscodes dient u ook contact op te nemen met ELECTROLUX Service, onder vermelding van het model (Mod.), product-nummer (PNC) en serienummer (S.N.).

Deze informatie is te vinden op het typeplaatje aan de zijkant van de deur van de afwas-machine.

Wij adviseren u deze nummers hier te noteren zodat u ze altijd bij de hand hebt:

Model :

Productnummer :

Serienummer :

Het afwasresultaat is niet bevredigend	
De borden zijn niet schoon	• Het verkeerde afwasprogramma is geselecteerd. • Het serviesgoed is zo geplaatst dat het water niet alle delen van het oppervlak kan bereiken. De rekken moeten niet te vol worden geladen. • De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed. • De filters in de bodem van het afwascompartiment zijn vuil of onjuist geplaatst. • Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt. • Als er kalkresten op het serviesgoed achterblijven; het zoutreservoir is leeg of de waterontharder is op het onjuiste niveau ingesteld. • De afvoerslang is niet correct aangesloten. • Het deksel van het zoutreservoir is niet goed gesloten.
Het serviesgoed is nat en dof	• Er is geen glansmiddel gebruikt. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	• Verlaag de dosering van het glansmiddel.
Opgedroogde waterdruppels op glazen en borden	• Verhoog de dosering van het glansmiddel. • Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn. Neem contact op met de consumentenlijn van de afwasmiddelenfabrikant.

Als het probleem na al deze controles aanhoudt, neem dan contact op met onze service-afdeling.

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte x Hoogte x Diepte (cm)	44,6 x 81,8-89,8 x 55,5
Aansluitspanning - Voltage - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting is te vinden op het typeplaatje op de binnenrand van de deur van de afwasmachine	
Leidingwaterdruk	Minimaal - Maximaal (MPa)	0,05 - 0,8
Capaciteit	couverts	9
Max. gewicht	kg	35

Tips voor testinstanties

Het testen in overeenstemming met **EN 60704** moet uitgevoerd worden met een volledig geladen apparaat en met gebruik van het testprogramma (zie "Wasprogramma's").

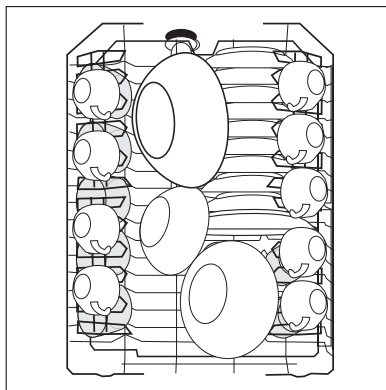
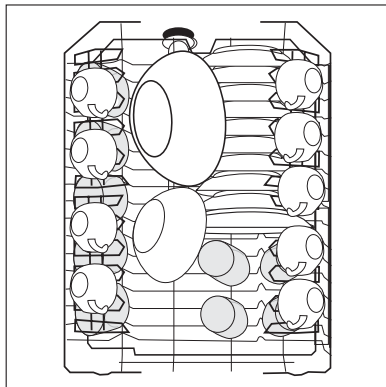
Het testen in overeenstemming met **EN 50242** moet worden uitgevoerd nadat het zout-reservoir en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn met respectievelijk zout en glansmiddel en met gebruik van het testprogramma (zie "Wasprogramma's").

Volledige belading: 9 standaardcouverts

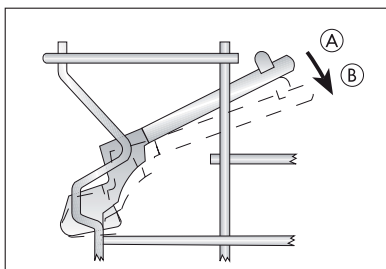
Hoeveelheid benodigd afwasmiddel: 5 g + 20 g (type B)

Instelling glansmiddel: stand 4 (type III)

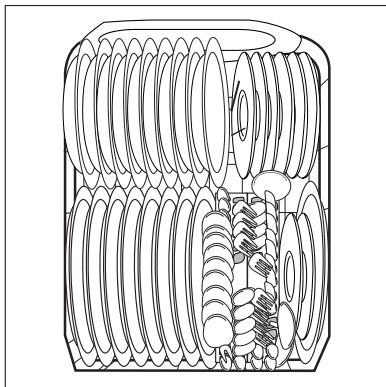
Plaatsing bovenrek



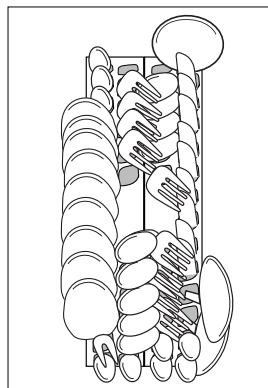
Kopjesrekken: stand A



Plaatsing onderrek



Plaatsing bestekrek



Montage-instructies

Montage



WAARSCHUWING!

Alle elektrotechnische en/of loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van het apparaat dienen te worden uitgevoerd door een erkend installateur.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen alvorens de machine te plaatsen.

Plaats de machine indien mogelijk naast een waterkraan en een afvoer.

Deze afwasmachine is ontworpen voor installatie onder een keukenblad of werkoppervlak. Let op! Volg nauwgezet de instructies op de bijgeleverde mal voor de inbouw van de afwasmachine en plaatsing van het meubelpaneel.

Er zijn geen verdere openingen voor de ontluchting van de afwasmachine vereist, maar alleen om de watertoevoer- en afvoerslang en het aansluitsnoer door te laten.

De afwasmachine is voorzien van stelvoetjes voor het instellen van de hoogte.

Tijdens alle werkzaamheden waarbij interne onderdelen toegankelijk zijn, dient de stekker uit het stopcontact te worden getrokken.

Zorg er bij het op zijn plaats schuiven van de machine voor dat de watertoevoerslang, de afvoerslang en het aansluitsnoer niet zijn geknikt of worden platgedrukt.

Bevestigen aan de aangrenzende keukenmeubelen

De afwasmachine moet beveiligd worden tegen kantelen.

Zorg er daarom voor dat het aanrecht waaronder de machine geplaatst wordt, stevig bevestigd is aan een vaste structuur (aangrenzende keukenunits, kasten, muur).

Waterpas installatie

Een machine die goed waterpas staat is essentieel voor een goede sluiting en afdichting van de deur. Als het apparaat goed waterpas staat, raakt de deur aan geen van de kanten de behuizing. Als de deur niet goed sluit, draai dan de stelvoetjes in of uit totdat de machine perfect waterpas staat.

Aansluiting aan de waterleiding

Wateraansluitingen

Dit apparaat kan worden aangesloten aan een heet (max. 60°) of koud water kraan.

Als de aansluiting is gemaakt op een heetwaterkraan, vermindert het energieverbruik aanzienlijk. Dit hangt echter af van hoe het hete water geproduceerd wordt. (We raden alternatieve energiebronnen aan die milieuvriendelijker zijn zoals bijv. zonne- en fotovoltaïsche panelen en eolische panelen).

Voor het tot stand brengen van de aansluiting zelf is de wartelmoer die aan de waterslang van de machine is bevestigd, geschikt voor montage op een leidinguiteinde van 3/4" gas-draad of op een speciale kraan met snelkoppeling zoals de Press-block.

De waterdruk moet zich binnen de grenzen bevinden zoals vermeld in de "Technische specificaties". Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de gemiddelde leidingwaterdruk in uw omgeving.

De watertoevoerslang mag tijdens het aansluiten niet zijn geknikt, worden platgedrukt of in de knoop zitten.

De afwasmachine is voorzien van een vul- en afvoerslang die afhankelijk van de installatie door middel van de sluitmoer naar links of naar rechts kunnen worden gedraaid.

De sluitmoer moet goed worden bevestigd om waterlekage te voorkomen.

(Let op! NIET alle modellen afwasmachines hebben vul- en afvoerslangen die zijn uitgerust met een sluitmoer. In dit geval is deze voorziening niet mogelijk). Als de machine wordt aangesloten op nieuwe leidingen of op leidingen die lang niet zijn gebruikt, dient u het water enkele minuten te laten doorlopen alvorens de toevoerslang aan te sluiten.

Gebruik GEEN aansluitslangen die eerder voor een oude machine zijn gebruikt.



Dit apparaat is uitgerust met veiligheidsvoorzieningen die voorkomen dat het in de machine gebruikte water terugkeert in het drinkwatersysteem. Dit apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde regelgeving voor loodgieterswerk.

Watertoevoerslang met veiligheidsklep

Na aansluiting van de dubbelwandige watertoevoerslang bevindt de veiligheidsklep zich bij de kraan. Daarom bevindt de watertoevoerslang zich alleen onder druk als het water loopt. Als de watertoevoerslang dan begint te lekken, sluit de veiligheidsklep het stromende water af.

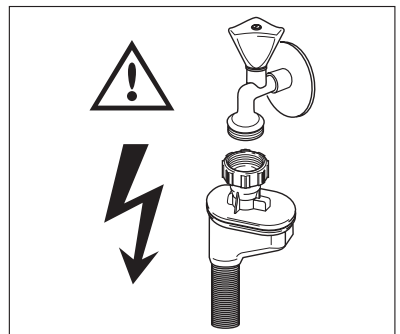
Pas op als u de watertoevoerslang installeert:

- de elektriciteitskabel voor de veiligheidsklep bevindt zich in de dubbelwandige watertoevoerslang. Dompel de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in water.
- Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd raken, trek dan direct de stekker uit het stopcontact.
- Een watertoevoerslang met veiligheidsklep mag alleen worden vervangen door een specialist of door ELECTROLUX Service.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing! Gevaarlijke spanning.



Aansluiting waterafvoerslang

Het uiteinde van de afvoerslang kan op de volgende manieren worden aangesloten:

1. Aan de gootsteenafvoer, met bevestiging tegen de onderkant van het werkoppervlak. Hiermee wordt voorkomen dat gootsteenwater de machine inloopt.
2. Aan een standpijp voorzien van een ventilatieopening, minimale binnendiameter 4 cm.

De afvalwateraansluiting moet zich op een hoogte bevinden van 60 cm vanaf de bodem van de afwasmachine.

De afvoerslang kan vanaf de afwasmachine naar links of naar rechts lopen.

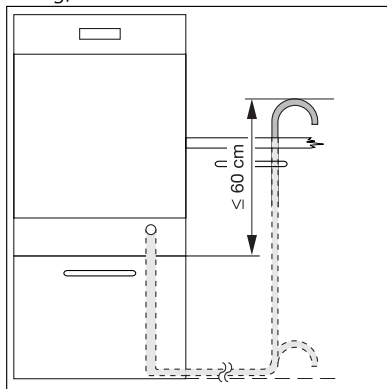
Verzekert u ervan dat de slang niet gebogen is of platgedrukt wordt, aangezien dit de afvoer van water kan vertragen of in de weg staan.

De stop mag niet in de afvoer zitten als de machine water aan het afvoeren is, aangezien het water dan weer in de machine terug kan lopen.

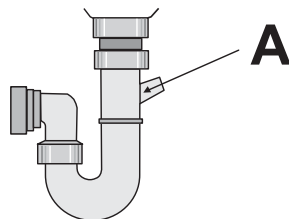
De totale lengte van de afvoerslang, inclusief een eventueel verlengstuk, mag niet langer zijn dan 4 meter. De binnendiameter van het verlengstuk mag niet kleiner zijn dan de diameter van de bijgeleverde slang.

Evenmin mag de binnendiameter van de voor de aansluitingen aan de afvoer gebruikte koppelingen kleiner zijn dan de diameter van de bijgeleverde slang.

Bij het aansluiten van de afvoerslang op een sifon onder de gootsteen **moet het gehele plastic membraan (A) verwijderd worden**. Indien niet het gehele membraan wordt verwijderd zullen zich op den duur voedseldeeltjes verzamelen die de afvoerslang van de afwasmachine kunnen verstopen.



Onze apparaten worden geleverd met een veiligheidsvoorziening die ervoor zorgt dat vuil water niet terug kan lopen in de machine. Als uw gootsteenafvoer is voorzien van een geïntegreerde terugslagklep kan dit een goede waterafvoer van uw afwasmachine in de weg staan. Wij adviseren u dan ook de terugslagklep te verwijderen.



Om te voorkomen dat er lekkage optreedt na de installatie, moet u ervoor zorgen dat de waterkoppelingen stevig vast zitten.

Aansluiting aan het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!

Het apparaat moet volgens de veiligheidsvoorschriften worden geaard.

Alvorens het apparaat in gebruik te nemen dient u zich ervan te verzekeren dat de nominale spanning en het spanningstype op het typeplaatje in overeenstemming zijn met de net-spanning waarop de machine aangesloten gaat worden.

Ook de waarde van de zekering is te vinden op het typeplaatje.

Steek de stekker altijd in een correct geïnstalleerd schokbestendig stopcontact. Gebruik geen meervoudige stekkers, verloopstekkers en verlengkabels.

Hierdoor kan brandgevaar door oververhitting ontstaan.

Laat indien nodig de wandcontactdoos van de huisinstallatie verplaatsen. Neem contact op met onze service-afdeling als het aansluitsnoer moet worden vervangen.

De stekker moet na de installatie van het apparaat toegankelijk zijn.

Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Trek altijd aan de stekker zelf.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als boven genoemde veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.

Milieubescherming

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verpakkingsmateriaal

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden gerecycled. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.



WAARSCHUWING!

Als u het apparaat afdankt:

- trek de stekker uit het stopcontact.
- snijd het aansluitsnoer met de stekker af en gooi het weg.
- Verwijder het slot van de deur. Zo voorkomt u dat kinderen zichzelf insluiten en hun leven in gevaar brengen.

www.electrolux.com



www.aeg-electrolux.de

www.aeg-electrolux.fr

Vous pouvez commander des accessoires, consommables et pièces détachées via notre magasin online sur: www.aeg-electrolux.be

U kan toebehoren, verbruiksprodukten en onderdelen bestellen via onze webwinkel op: www.aeg-electrolux.be